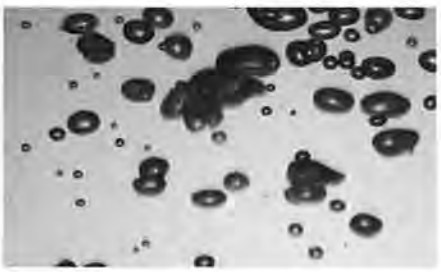
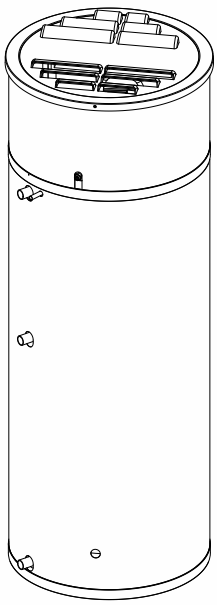
FR

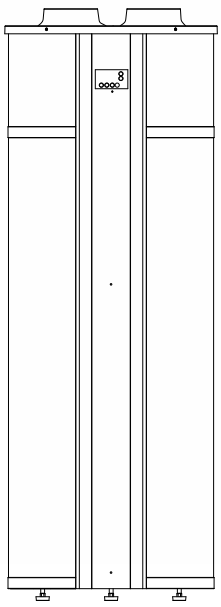
EAU CHAUDE SANITAIRE
POMPE À CHALEUR



BWP 303+S



BWP 307+S



alpha innoTec

 © Alpha-InnoTec GmbH

Veuillez lire au préalable le présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous donne des informations précieuses pour manipuler l'appareil. Il fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité immédiate de l'appareil. Il doit être conservé durant toute la durée d'utilisation de l'appareil. Il doit être remis aux propriétaires ou aux utilisateurs de l'appareil.

Il convient de lire cette notice de montage avant tout travail sur et avec l'appareil. Notamment le chapitre Sécurité. Il faut absolument suivre toutes les consignes qu'il contient.

Il est possible que le mode d'emploi comporte des descriptions non explicites ou peu compréhensibles. Si vous avez des questions ou si des éléments vous paraissent peu clairs, contactez le service clientèle ou le représentant du fabricant le plus proche.

Étant donné que le présent mode d'emploi couvre plusieurs modèles d'appareil, il faut absolument respecter les paramètres s'appliquant à chaque modèle respectif.

Le mode d'emploi est destiné exclusivement aux personnes qui sont en charge de l'appareil. Traiter toutes les informations de manière confidentielle. Elles sont protégées par des droits de la propriété industrielle. Il est interdit de reproduire, transmettre, dupliquer, enregistrer dans des systèmes électroniques ou traduire dans une autre langue la totalité ou des extraits de ce mode d'emploi sans l'autorisation écrite du fabricant.

Symboles

Le mode d'emploi comporte un certain nombre de symboles. Ils ont la signification suivante :

Informations destinées aux utilisateurs.

Informations ou consignes destinées au personnel qualifié.

DANGER !
Indique un risque direct pouvant conduire à de graves blessures, voire à la mort.

AVERTISSEMENT !
Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à de graves blessures, voire à la mort.

PRUDENCE !
Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à des blessures moyennes et légères.

ATTENTION
Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à des dommages matériels.

REMARQUE.
Information particulière.

CONSEIL D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
Il s'agit de conseils qui permettent d'économiser de l'énergie, des matières premières et de réduire les dépenses.

Renvoi à d'autres chapitres de la notice de montage.

Renvoi à d'autres documents du fabricant.

Table des matières

INFORMATIONS DESTINÉES AUX UTILISATEURS ET AU PERSONNEL QUALIFIÉ

VEUILLEZ LIRE AU PRÉALABLE LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI 2
SYMBOLES 2
UTILISATION CONFORME À LA FONCTION DE L'APPAREIL 4
LIMITES DE RESPONSABILITÉ 4
CONFORMITÉ CE 4
SÉCURITÉ 4
DOMAINE D'APPLICATION 5
ENTRETIEN DE L'APPAREIL 5
DÉRANGEMENT 6
SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE 6
GARANTIE 6
ÉLIMINATION 6
DESCRIPTION DE L'APPAREIL 6

INSTRUCTIONS DESTINÉES AU PERSONNEL QUALIFIÉ

MATÉRIEL FOURNI À LA LIVRAISON 8
INSTALLATION ET MONTAGE 8
MISE EN SERVICE 14
MAINTENANCE DE L'APPAREIL 14
MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA PLAQUE DE FERMETURE 17
ACCÈS AU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT 18

COMMANDE

BWP 307+S - L'ORGANE DE COMMANDE 20
FONCTION 26
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INSTALLÉS 27
RECHERCHE DE DÉRANGEMENTS 28

INSTRUCTIONS DESTINÉES AU PERSONNEL QUALIFIÉ

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ETENDUE DE LIVRAISON 30
COMPRESSION LIBRE / DÉBIT VOLUMÉTRIQUE DE L'AIR 31
SCHÉMAS COTÉS
SCHÉMAS COTÉS 32
SCHÉMA D'INSTALLATION 34
CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT 35
SCHÉMAS HYDRAULIQUES
Schéma hydraulique 36
Utilisation avec une installation solaire externe 37
Utilisation avec un deuxième générateur de chaleur 38

ANNEXE

« TABLEAU DES VALEURS SÉLECTIONNÉES » 41
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE 44
BLOC-NOTES 45

SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE

Utilisation conforme à la fonction de l'appareil

L'appareil doit être utilisé exclusivement conformément à l'usage qui lui est réservé. A savoir :

- pour la production d'eau chaude sanitaire

L'appareil ne doit fonctionner que dans les limites de ses paramètres techniques.

☞ « Caractéristiques techniques / Étendue de livraison ».

Limites de responsabilité

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage auquel est destiné de l'appareil.

La responsabilité du fabricant est également exclue lorsque :

- des travaux sont exécutés sur l'appareil et ses composants en violation des consignes du présent mode d'emploi
- des travaux sont effectués sur l'appareil et ses composants d'une façon non conforme
- des travaux non décrits dans le présent mode d'emploi sont exécutés sur l'appareil et que ces travaux ne sont pas expressément autorisés par écrit par le fabricant
- l'appareil ou des composants de l'appareil sont modifiés, transformés ou démontés sans l'autorisation écrite du fabricant

Conformité CE

L'appareil est pourvu du label CE.

☞ « Déclaration de conformité CE ».

Sécurité

L'appareil a un fonctionnement sûr lorsqu'il est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. La conception et l'exécution de l'appareil correspondent aux connaissances techniques actuelles, à toutes les principales dispositions DIN/VDE et à toutes les dispositions en matière de sécurité.

Chaque personne exécutant des travaux sur l'appareil doit avoir lu et compris le mode d'emploi avant de commencer ceux-ci. Ceci s'applique aussi si la personne concernée a déjà travaillé avec un tel appareil ou un appareil similaire ou a été formée par le fabricant.

Chaque personne exécutant des travaux sur l'appareil doit respecter les consignes de sécurité et de prévention des accidents de travail en vigueur. Ceci s'applique notamment au port de vêtements de protection personnels.

! ATTENTION
Installer la pompe à chaleur exclusivement à l'intérieur des bâtiments.
Respecter les distances minimales d'installation par rapport aux objets alentours.

☞ « Dessins cotés » et « Schémas d'installation ».

! ATTENTION
Entreposer l'appareil dans son emballage, à la verticale et sans qu'il contienne de l'eau.
Transporter l'appareil dans son emballage et sans qu'il contienne de l'eau.
Température ambiante recommandée lors de l'entreposage et du transport : -10 °C bis +50 °C.

! ATTENTION
Ne pas incliner l'appareil de plus de 45° au maximum (dans chaque direction).
Si l'appareil est incliné de plus de 45°, ceci peut occasionner des dommages substantiels à l'appareil !

! ATTENTION
Ne pas percer de trous dans le revêtement de l'appareil (pour la pose d'éléments de fixation). Ceci pourrait provoquer de graves dommages pouvant rendre l'appareil inapte au fonctionnement.

DANGER !
Danger de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés.

- **Interrompre l'alimentation électrique avant des travaux sur l'appareil, mettre l'appareil hors tension (retirer la prise électrique !) et empêcher toute remise en marche intempestive. Prendre garde au ventilateur qui continue à fonctionner après l'arrêt de l'appareil.**

AVERTISSEMENT !
Veiller lors de l'installation et des travaux électriques aux normes de sécurité en vigueur EN, VDE et/ou en vigueur localement.

AVERTISSEMENT !
Seul un personnel qualifié (chauffagiste, électricien et spécialiste du froid) a le droit d'exécuter des travaux sur l'appareil et ses composants.

AVERTISSEMENT !
L'appareil contient du gaz réfrigérant ! Le personnel qualifié doit veiller, et ce avant le commencement des travaux de maintenance/de réparation, à ce que le fluide réfrigérant ait été retiré des éléments dans lesquels il circule afin que les travaux puissent être exécutés sans danger.

Une fuite de gaz réfrigérant peut provoquer des dommages corporels et matériels. Par conséquent :

- **Déconnecter l'installation.**
- **Contacter votre installateur.**

ATTENTION
Ne remplir l'appareil qu'avec de l'eau potable correspondant aux ordonnances en vigueur.
Tous les raccordements d'eau potable doivent être exécutés conformément aux normes et directives en vigueur localement.
Prendre garde à ce que le matériel de l'ensemble du circuit d'eau chaude sanitaire soit compatible avec le transport d'eau.
Installer, en cas de trop haute pression d'eau, un réducteur de pression approprié sur la conduite d'alimentation en eau froide.

Domaine d'application

Chaque pompe à chaleur peut être utilisée dans des nouvelles ou anciennes installations de chauffage en respectant les conditions environnementales, les limites d'utilisation et les prescriptions en vigueur.

« Caractéristiques techniques/Étendue de livraison ».

Entretien de l'appareil

Le nettoyage des surfaces extérieures de l'appareil se fait avec un chiffon humide et des produits de nettoyage courants.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage et d'entretien détergents, ou contenant de l'acide et/ou du chlore. De tels produits endommagent les surfaces et peuvent provoquer des dommages techniques.

© Alpha-InnoTec GmbH

Dérangement

Un dérangement est signalé par le régulateur se trouvant sur l'appareil.

DANGER !
Seul le personnel d'après-vente agréé par le fabricant est autorisé à effectuer des travaux de service et de réparation sur les composants de l'appareil.

☞ « Service après-vente ».

Veillez à ce qu'aucun dérangement ne soit signalé si le limiteur de température de sécurité de la résistance électrique s'est déclenché.

☞ « Dispositifs de sécurité intégré », chapitre « Limiteur de température de sécurité ».

Service Assistance Technique

Pour toutes questions techniques, adressez-vous à votre technicien spécialisé ou au partenaire local du fabricant.

☞ « Service après-vente ».

Garantie

Les conditions de garantie figurent dans nos conditions générales de vente.

REMARQUE.
Pour toutes questions relatives à la garantie, adressez-vous à votre installateur.

Élimination

Lorsque l'appareil est mis hors service, respectez les lois, directives et normes en vigueur pour de recyclage, la réutilisation et l'élimination des produits d'exploitation et composants des appareils frigorifiques.

☞ « Démontage ».

Description de l'appareil

APPAREIL

La BWP est une pompe à chaleur pour eau sanitaire prête à l'installation. Elle se compose du boîtier, des composants des circuits de fluide réfrigérant, d'air et d'eau sanitaire, ainsi que de tous les dispositifs de commande, de régulation et de surveillance nécessaires au fonctionnement automatisé.

Elle utilise la chaleur de l'air résiduaire pour la production de l'eau chaude sanitaire. L'approvisionnement énergétique lors de pics de charge est assuré par un thermoplongeur électrique intégré de 1,5 kW.

Un doigt de gant, placé dans le ballon, peut être utilisé par un thermostat à accumulation externe et également par un senseur (diamètre de 6 mm) servant à la régulation externe.

Le domaine d'application de même que le principe de fonctionnement de la pompe à chaleur sont précisés dans la notice d'utilisation.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La commande met en marche le compresseur peu après que de l'eau chaude ait été utilisée. Le compresseur fonctionne jusqu'à ce que l'eau du réservoir atteigne à nouveau la température préréglée. En règle générale, la BWP peut produire suffisamment d'eau chaude sanitaire pour couvrir les besoins d'un foyer de quatre personnes (en fonction de son utilisation).

Dans le cas où la BWP ne peut pas fournir suffisamment d'eau chaude, il est possible d'allumer un thermoplongeur électrique installé dans le ballon. Ce qui permet ainsi de chauffer davantage d'eau chaude sanitaire. Le réglage de la température souhaitée à laquelle le thermoplongeur électrique doit chauffer l'eau est également faisable. N'employez le thermoplongeur électrique que lorsque c'est nécessaire car il consomme plus d'énergie que le compresseur. L'allumage du thermoplongeur électrique doit être effectué manuellement sur le dispositif de régulation.

☞ « Caractéristiques techniques / Étendue de livraison ».

MODE DE FONCTIONNEMENT

CIRCUIT DU FLUIDE REFRIGERANT - DESCRIPTION

Le système réfrigérant est employé de sorte à optimiser la chaleur de l'air résiduaire. Ce qui permet ainsi de transvaser la chaleur capturée dans l'eau. Ce processus n'est réalisable que par une arrivée énergétique externe dans le compresseur.

Le circuit du fluide réfrigérant est un système fermé dans lequel le liquide R134a sans CFC fait office de vecteur d'énergie.

Dans l'évaporateur, la faible température de vaporisation permet de retirer de la chaleur à l'air et de la transmettre au fluide réfrigérant. Le réfrigérant vaporisé est aspiré par un compresseur, rendu plus dense dans des conditions de pression/température plus élevées et acheminé vers le condenseur, fixé à l'extérieur du ballon. La chaleur captée par l'évaporateur et une partie de l'énergie de compression passent ensuite du compresseur à l'eau du chaude sanitaire.

En dernier lieu, un organe d'étranglement (soupape de détente) détend la forte pression de condensation jusqu'à la pression de vaporisation et le fluide réfrigérant peut de nouveau retirer de la chaleur à l'air résiduel dans l'évaporateur.

☞ « Circuit de réfrigération ».

CIRCUIT D'EAU - DESCRIPTION

Le circuit d'eau a été conçu dans le respect des normes et des exigences en vigueur.

Uniquement de l'eau potable (d'après les directives en vigueur) doit être employée. Veiller à ce que le matériel de l'ensemble du circuit en question soit compatible avec le transport d'eau. Utiliser un réducteur de pression en cas de pression d'eau trop importante.

EXIGENCES POUR LE CIRCUIT D'EAU

Il est nécessaire que le client prenne en compte la pression d'eau disponible et les pertes de pression prévues dans le système de conduites pour déterminer les diamètres de l'installation. Procéder à l'installation aqueuse dans le respect de la norme DIN 1988. Les conduites d'eau peuvent être de type souple ou solide.

Veiller à considérer la résistance à la corrosion des matériaux employés pour le système de conduites afin de prévenir tout dommage. Cette démarche requiert une attention toute particulière lors de l'utilisation de pièces et de composants galvanisés contenant du cuivre.

Comme tout récipient sous pression, le ballon d'eau chaude sanitaire de la pompe à chaleur doit être également équipé (par le client) d'une soupape de sécurité homologuée et d'une soupape de non-retour.

L'arrivée de la conduite d'eau froide s'effectue sur le côté, à même le sol (RG 3/4"). La pression de service maximum est de 10 Bar, la température de service maximum est de 65° C. Monter si nécessaire un filtre pour eau sanitaire et une soupape de réduction de pression sur la conduite.

Il est conseillé de maintenir les raccords de prise d'eau propres.

Veiller à éviter toute saleté dans les conduites lors de l'élaboration de la tuyauterie par le client (laver les tuyaux avant le raccordement de la pompe à chaleur si nécessaire) !

En l'absence de conduite de circulation raccordée à la pompe à chaleur, étanchéifier le raccord correspondant.

DÉGIVRAGE (BWP 307+S)

Si la différence de température entre celle de la surface de refroidissement avant celle-ci et cette dernière est trop importante et que de la glace s'est déjà formée, l'installation commence alors à dégivrer (Cf schéma). L'électrovanne MA 4 s'ouvre, le ventilateur d'évacuation d'air s'arrête jusqu'à ce que la glace ait fondu et que la surface de refroidissement ait atteint une température d'env. 5 °C (en fonction du réglage), l'électrovanne se refermant ensuite et le ventilateur d'évacuation d'air redémarre.

☞ « Circuit de refroidissement ».

En outre :
En optant pour une pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire, vous contribuez pendant des années à préserver l'environnement grâce à des émissions plus faibles et à une moindre consommation des énergies primaires.

CONSEIL D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

La température d'eau chaude sanitaire ne doit pas être réglée sur une valeur inutilement élevée. L'appareil est utilisé de la manière la plus rationnelle à de basses températures d'eau chaude sanitaire (≈ 45 °C).
La résistance électrique ne doit être utilisée que si cela est vraiment nécessaire. L'enclenchement de la résistance électrique accroît la consommation énergétique de l'appareil.

© Alpha-InnoTec GmbH

Matériel fourni à la livraison

Appareil compact avec

- Réservoir d'eau chaude sanitaire intégré.
- Régulation intégrée y compris le poste de commande avec écran LCD.
- Notice de Montage.

Ce que vous devez faire en premier lieu :

① Contrôler si la marchandise comporte des dommages visibles…

② Vérifier l'intégralité du matériel fourni.
Procéder à une réclamation immédiate en cas de pièce manquante.

REMARQUE.
Les détecteurs d'inclinaison fixés sur la partie extérieure de l'emballage (2 pièces) doivent impérativement être contrôlés lors de la livraison ! Si un des détecteurs d'inclinaison est rouge, cela signifie que le transport n'a pas été effectué de manière conforme (l'appareil a été incliné à plus de 45°) et l'appareil peut être refusé.

Installation et montage

Pour tous les travaux à réaliser :

REMARQUE.
Respecter les règlements relatifs à la prévention des accidents, prescriptions, directives et ordonnances légaux en vigueur localement.

REMARQUE.
Observer les indications acoustiques figurant sur chaque type d'appareil.

☞ « Caractéristiques techniques / Étendue de livraison », chapitre « Acoustique ».

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

ATTENTION
Installer l'appareil exclusivement à l'intérieur des bâtiments à l'abri du gel.

Le local d'installation doit être à l'abri du gel et sec. Il doit être conforme aux prescriptions de la norme DIN EN 378. Il doit en outre satisfaire aux prescriptions en vigueur localement.

Autres conditions à respecter :

- Température ambiante /Température d'admission d'air 0 °C à 35 °C:

BWP 303+S	8°C à 35°C
BWP 307+S	-5°C à 35°C

- Pas d'exposition exagérée à la poussière
- Bonne portance du sol (≈ 500 kg/m² par appareil),
- Prise avec contact de protection (230V / 50 Hz),
- Raccordement d'eau froide / d'eau chaude sanitaire,
- Raccordement d'évacuation d'eau de condensation
- Avec circulation d'air:
  Volume de la pièce d'installation ≥ 20 m³

☞ « Dessins cotés » et « Schémas d'installation ».

© Alpha-InnoTec GmbH

TRANSPORT JUSQU'AU LOCAL D'INSTALLATION

Veuillez absolument à observer les consignes de sécurité suivantes lors du transport :

AVERTISSEMENT!
Effectuez le transport avec d'autres personnes. Tenir compte du poids de l'appareil.

☞ « Caractéristiques techniques / Étendue de livraison », chapitre « Caractéristiques générales de l'appareil ».

AVERTISSEMENT !
Risque de basculement durant le transport ! Des dommages corporels et matériels peuvent se produire.

- **Prendre des mesures adéquates pour éviter un risque de basculement.**

ATTENTION
Ne se servir en aucun cas des pièces de la pompe à chaleur et des raccordements hydrauliques pour le transport de l'appareil.
La partie supérieure de l'appareil (gainage supérieur en tôle) ne doit pas servir à le soulever.

ATTENTION
N'endommager en aucun cas les raccordements hydrauliques de l'appareil.

ATTENTION
Ne pas incliner l'appareil de plus de 45° au maximum (dans chaque direction).
Si l'appareil est incliné de plus de 45°, ceci peut occasionner des dommages substantiels à l'appareil !

Pour éviter tout dommage dû au transport, vous devriez transporte l'appareil dans son emballage d'origine (sur la palette en bois) avec un chariot à fourche ou un chariot élévateur jusqu'au lieu d'installation définitif.

Si le transport jusqu'à l'emplacement définitif d'installation n'est pas possible avec un chariot à fourche ou un chariot élévateur, vous pouvez aussi transporter la pompe à chaleur sur un diable.

TRANSPORT AVEC LE DIABLE

Procédez comme suit :

pousser le diable sous l'appareil et le transporter prudemment jusqu'à son emplacement de montage.

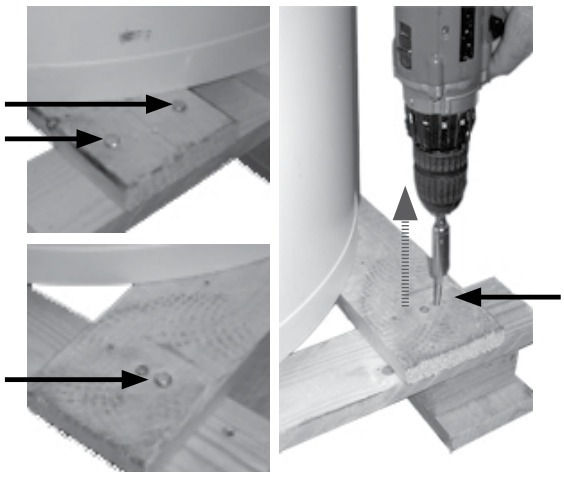
ATTENTION
L'appareil ne doit être déplacé sur le diable que sur la palette de transport lui correspondant. Ceci s'applique aussi au transport sur des escaliers.

Masse susceptible de basculer (dimensions minimales en mm)	BWP 307+S	BWP 303+S
avec palette de transport	2080	2100
sans palette de transport	1960	2000
Masse à mettre en place (dimensions minimales en mm)		
avec palette de transport	1977 x 820	2000x820

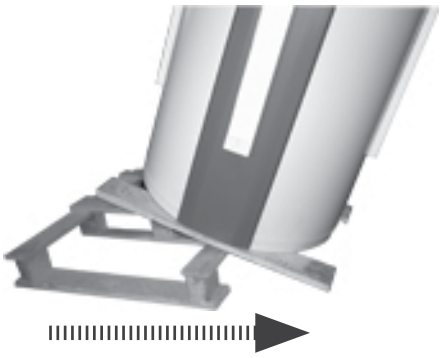
RETIRER L'APPAREIL DE LA PALETTE DE TRANSPORT

① Placer l'appareil sur une surface plane, droite et avec une capacité portante suffisante...

② Retirer l'emballage, les éléments stabilisants et toutes les vis des planches de la palette…



③ Déplacer prudemment l'appareil sur les planches auxquelles il n'est plus fixé vers un côté de la palette…



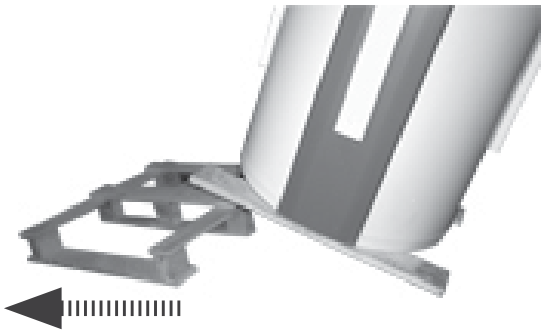
DANGER !
Effectuez le transport avec d'autres personnes. Tenir compte du poids de l'appareil.

DANGER !
Risque de renversement !

- **La partie de l'appareil inclinée vers l'avant doit être suffisamment étayée.**

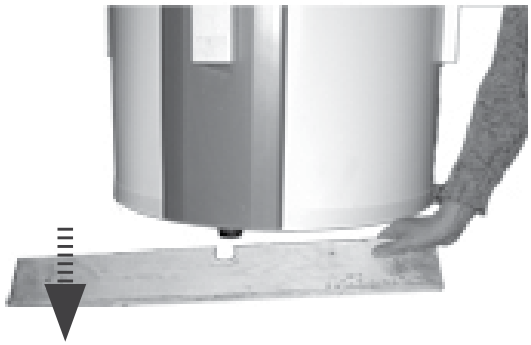
PRUDENCE !
Les mains et les doigts pourraient se coincer lors des travaux suivants !

④ Retirer la partie inférieure de la palette pendant que l'appareil est maintenu selon un angle d'inclinaison < 45°…



⑤ Une fois sur le sol, redresser l'appareil lentement et avec précaution dans sa position initiale…

⑥ Incliner légèrement l'appareil vers l'arrière, afin de pouvoir retirer la première planche antérieure se trouvant sous le socle de l'appareil…



⑦ Retirer de la même manière la dernière planche postérieure se trouvant sous le socle de l'appareil...

⑧ Positionner l'appareil définitivement sur le lieu d'installation. Compenser les petites inégalités avec les quatre vis de réglage placées sous la face inférieure de l'appareil.

☞ « Schéma d'installation ».

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

MONTAGE/RACCORDEMENT AU CIRCUIT D'EAU CHAUDE SANITAIRE

DANGER !
Danger de mort dû au courant électrique !

- **Interrompre l'alimentation électrique avant des travaux sur l'appareil, mettre l'appareil hors tension (retirer la prise électrique !) et empêcher toute remise en marche intempestive. Prendre garde au ventilateur qui continue à fonctionner après l'arrêt de l'appareil.**

Exécuter le raccordement du réservoir d'eau chaude sanitaire selon les normes DIN 1988 et DIN 4753, partie 1 (ou selon les normes et directives correspondantes en vigueur sur lieu d'installation).

ATTENTION
Relier l'appareil au circuit d'eau chaude sanitaire selon le schéma hydraulique.

« Schéma hydraulique ».

REMARQUE.
L'installation doit être suffisamment dimensionnée en tenant compte de la pression d'eau à disposition et des pertes de pression, afin d'avoir une pression et une quantité d'eau suffisantes à l'emplacement de distribution.

Il ne faut pas dépasser les surpressions de service indiquées sur la plaque signalétique.

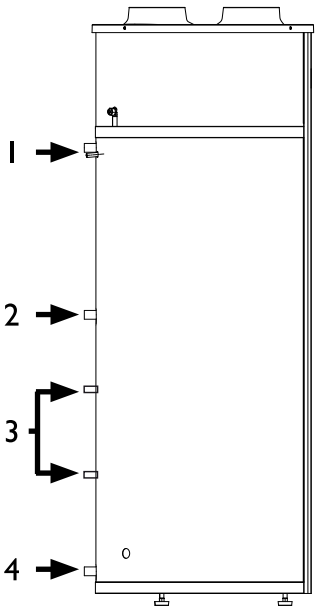
Il faut monter si nécessaire une soupape de réduction de pression et un filtre pour eau sanitaire sur la conduite d'amenée.

ATTENTION
Lors de travaux sur les raccordements de l'appareil, éviter que ceux-ci ne se tordent pour prévenir tout dommage sur les tubes en cuivre à l'intérieur de l'appareil.

① Rincer abondamment le circuit d'eau chaude sanitaire avant de raccorder l'appareil…

REMARQUE.
Les encrassements et dépôts se trouvant dans le circuit d'eau chaude sanitaire peuvent provoquer des dysfonctionnements.

② Monter le raccordement d'eau chaude sanitaire sur le manchon supérieur de la face arrière de l'appareil…



1 Manchon de raccordement d'eau chaude sanitaire
2 Manchon de raccordement de la conduite de circulation
3 Manchon de raccordement de l'échangeur thermique
4 Manchon de accordement d'eau chaude froide

« Schémas cotés ».

ATTENTION
Ne pas retirer les gaines en plastique dans les manchons d'eau sanitaire.

③ Monter le raccordement de retour d'eau de la conduite de circulation sur le manchon central de la face arrière de l'appareil...

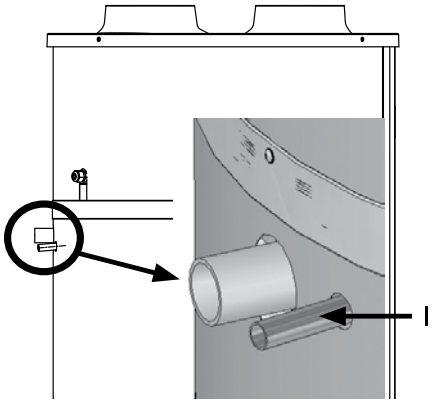
REMARQUE.
Fermer le manchon central si l'installation fonctionne sans circulation d'eau chaude sanitaire.

④ Monter la conduite d'alimentation en eau froide sur le manchon inférieur de la face arrière de l'appareil.

© Alpha-InnoTec GmbH

ÉCOULEMENT DE CONDENSAT (EAU DE CONDENSATION)

L'eau de condensation due à l'air se formant durant le fonctionnement de l'appareil doit être évacuée en respectant les normes et directives en vigueur sur le lieu d'installation. Connecter pour cette raison les raccordements du côté extérieur de l'appareil à un écoulement d'eau.



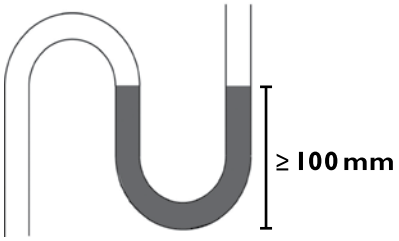
1 Manchon pour eau de condensation = Raccordement au tuyau d'eau de condensation (à côté du raccordement d'eau chaude sanitaire sur la face arrière de l'appareil)

REMARQUE.
Utiliser un tuyau d'eau armé d'un diamètre de ¾" (non compris dans le matériel fourni à la livraison).
Ne pas utiliser de tuyau en tissu (risque de compression) !

① Monter fermement et de façon étanche le tuyau d'eau au manchon d'eau de condensation de l'installation au moyen d'un collier de serrage…

② Introduire le tuyau d'eau dans la canalisation à travers le siphon.

REMARQUE.
Le siphon empêche les odeurs de se propager et doit avoir une colonne d'eau de ≥ 100 mm.

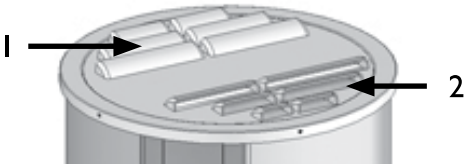


ATTENTION
Si le montage du tuyau de condensation est incorrectement exécuté ou n'a pas été fait, il peut en résulter des dégâts d'eau dans le local où est monté l'appareil ou des dommages à l'appareil.

ENTRÉE ET SORTIE D'AIR

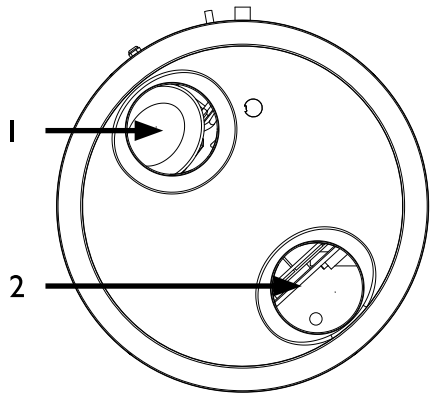
ATTENTION
Ne pas fermer ou recouvrir les orifices d'aspiration et d'évacuation d'air sur la face supérieure de l'appareil.
Respecter les distances minimales d'installation par rapport aux objets alentours.

☞ « Schéma d'installation » BWP 303+S.



1 Orifices d'aspiration d'air (arrière de l'appareil)
2 Orifices d'évacuation d'air (face antérieure de l'appareil)

☞ « Schéma d'installation ». BWP 307+S



1 Orifices d'aspiration d'air (arrière de l'appareil)
2 Orifices d'évacuation d'air (face antérieure de l'appareil)

Opercule disponible en accessoire pour la circulation d'air de l'appareil :

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

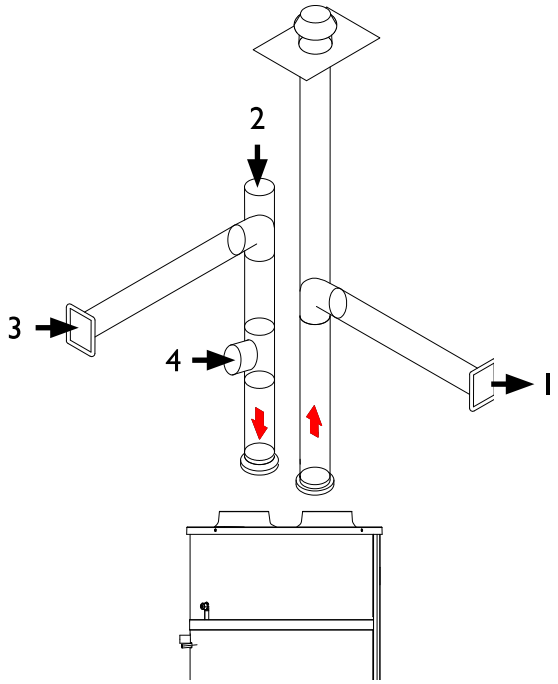
REMARQUE.
Le montage de l'opercule augmente la hauteur totale de 9 mm, celle-ci s'éleve donc alors à 1946 mm.

ATTENTION
L'air ambiant et l'air d'admission ne doivent contenir ni des substances agressives (ammoniaque, chlore ou gaz semblables), ni une proportion anormalement élevée de poussière ou de graisse.

MONTAGE DES GAINES D'AIR BWP 307+S

ATTENTION
L'air ambiant et l'air d'admission ne doivent contenir ni des substances agressives (ammoniaque, soufre, chlore ou élément similaire), ni une proportion anormalement élevée de poussière ou de graisse.

Exemple :



1 Air d'échappement (sortie d'air)
2 Air résiduel (orifice d'aspiration d'air)
3 Air résiduel (orifice d'aspiration d'air)
4 Air résiduel (orifice d'aspiration d'air)

REMARQUE.
Lors de l'évacuation de l'air, s'assurer que les pièces dans lesquelles l'air est évacué soit toujours suffisamment aérées.

© Alpha-InnoTec GmbH

Mise en service

CIRCUIT D'EAU CHAUDE SANITAIRE

① Ouvrir l'arrivée d'eau froide et remplir le réservoir d'eau chaude sanitaire de l'appareil…

② Ouvrir l'emplacement alimenté en eau chaude sanitaire situé au point le plus élevé de l'appartement et le laisser ouvert sous surveillance jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air qui s'échappe, mais que de l'eau qui s'écoule…

③ Contrôler l'étanchéité du circuit d'eau chaude sanitaire dès que le réservoir d'eau chaude sanitaire est plein.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

L'appareil est livré entièrement câblé. Insérez la fiche de l'appareil dans une prise munie d'un contact de protection.

CIRCUIT DE RÉFRIGÉRATION

Le circuit de refroidissement de l'appareil est prêt à fonctionner à la livraison. Aucun travail ne peut être effectué sur le circuit de refroidissement. La régulation électronique de l'appareil se charge automatiquement de toutes les fonctions se rapportant à la bonne marche du compresseur et du ventilateur.

Réglez simplement la température d'eau chaude sanitaire désirée (réglage d'usine : 50 °C).

☞ « Commande ».

CONSEIL D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
La température d'eau chaude sanitaire ne doit pas être réglée sur une valeur inutilement élevée. L'appareil est utilisé de la manière la plus rationnelle à de basses températures d'eau chaude sanitaire (≈ 45 °C).

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Si l'appareil est sous tension (fiche de raccordement au réseau connectée), l'affichage de l'écran clignote durant dix secondes.

Le numéro de version du logiciel de commande apparaît ensuite brièvement sur l'écran, avant que ce dernier ne bascule en affichage standard et indique la température de l'eau du réservoir d'eau chaude sanitaire.

Maintenance de l'appareil

DANGER !
Danger de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés.
- **Interrompre l'alimentation électrique avant des travaux sur l'appareil, mettre l'appareil hors tension (retirer la prise électrique !) et empêcher toute remise en marche intempestive. Prendre garde au ventilateur qui continue à fonctionner après l'arrêt de l'appareil.**

! ATTENTION
Effectuer un contrôle visuel lors de l'installation initiale, puis selon un cycle de quelques jours, afin de détecter d'éventuels défauts d'étanchéité du circuit d'eau chaude sanitaire. Contrôler régulièrement si l'évacuation d'eau de condensation n'est pas obstruée.

CIRCUIT D'EAU CHAUDE SANITAIRE ET CUMULUS D'EAU CHAUDE SANITAIRE

SOUPAPE DE SÉCURITÉ

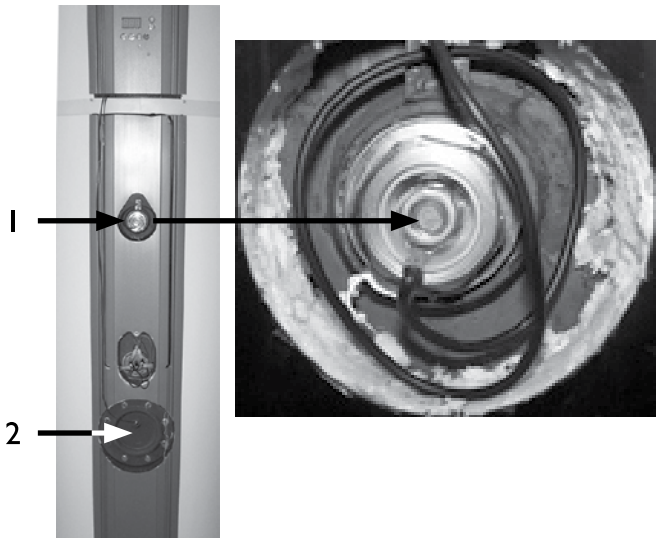
! ATTENTION
S'assurer du bon fonctionnement de la soupape de sécurité.
– Contrôler plusieurs fois par année la soupape de sécurité et la remplacer le cas échéant.

REMARQUE.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'un mauvais fonctionnement ou d'un non fonctionnement de la soupape de sécurité.

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

ANODE RÉACTIVE / DOIGT DE GANT

Afin de prévenir une corrosion de l'émail spécial du réservoir d'eau chaude sanitaire, ce dernier est équipé d'une anode en magnésium qui est montée à l'intérieur du réservoir sur un tube sur mandrin de1 ¼".



1 Anode à l'avant de l'appareil (vue sans le cache)
2 Doigt de gant dans le couvercle à bride de l'ouverture de maintenance

REMARQUE.

Un doigt de gant prévu pour un thermostat de boiler externe ou un capteur (par exemple pour un réglage solaire externe) avec un diamètre de maximum 6 mm se trouve dans le couvercle à bride de l'ouverture de maintenance du cumulus d'eau chaude sanitaire.

ATTENTION

Prenez garde à ce que l'anode soit toujours intacte.

– Contrôler chaque année l'anode et la changer si elle présente des traces de corrosion et n'a plus qu'un diamètre de 6 – 10 mm.

L'anode peut être contrôlée avec un appareil de mesure de courant approprié (multimètre). Si le courant de contrôle est < 1 mA, il faut absolument changer l'anode. Il faut à cet effet vider le réservoir d'eau chaude sanitaire jusqu'au niveau de l'anode.

Procédez comme suit :

① Si cela n'a pas encore été fait, retirer la plaque de fermeture sur la partie antérieure de l'appareil...

☞ « Montage et démontage du cache ».

② Fermer l'arrivée d'eau froide…

③ Visser le tuyau à la soupape de sécurité de l'appareil et le placer vers la canalisation…

④ Ouvrir la soupape de sécurité de l'appareil et (afin d'éviter une sous-pression dans le réservoir d'eau chaude sanitaire) et ouvrir un robinet du circuit d'eau chaude sanitaire…

⑤ Fermer le robinet d'eau chaude sanitaire et la soupape d'évacuation après la vidange du réservoir d'eau chaude sanitaire...

⑥ Dévisser l'anode de l'appareil et la contrôler. La remplacer le cas échéant…

⑦ Revisser l'anode dans l'appareil une fois qu'elle a été contrôlée ou changée…

⑧ Ouvrir l'arrivée d'eau froide et remplir le réservoir d'eau chaude sanitaire de l'appareil…

⑨ Ouvrir l'emplacement alimenté en eau chaude sanitaire situé au point le plus élevé de l'appartement et le laisser ouvert sous surveillance jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air qui s'échappe, mais que de l'eau qui s'écoule…

⑩ Replacer la plaque de fermeture sur la partie antérieure de l'appareil si d'autres travaux ne sont pas nécessaires.

☞ « Montage et démontage du cache ».

© Alpha-InnoTec GmbH

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE SANITAIRE

Le réservoir d'eau chaude sanitaire devrait être nettoyé une fois par an par un personnel qualifié (chauffagistes ou frigoristes).

Procédez comme suit :

① Suivez les instructions ①–④ mentionnées ci-dessus…

② Fermer le robinet d'eau chaude sanitaire après la vidange complète du réservoir d'eau chaude sanitaire et dévisser le couvercle maintenu par une bride de l'ouverture de contrôle…

I Couvercle maintenu par une bride de l'ouverture de contrôle

③ Nettoyer le réservoir d'eau chaude sanitaire…

④ Fermer la soupape de vidange et dévisser le couvercle maintenu par une bride de l'ouverture de contrôle...

⑤ Suivez les instructions ⑧–⑩ mentionnées ci-dessus.

ÉLÉMENTS DU CIRCUIT DE RÉFRIGÉRATION

① Retirer de l'appareil la plaque de couverture, le couvercle en matière synthétique et le revêtement en tôle afin d'avoir accès aux éléments du circuit de refroidissement…

② Après avoir effectué les travaux sur les éléments du circuit de refroidissement, remettre sur l'appareil la plaque de couverture, le couvercle en matière synthétique et le revêtement en tôle.

☞ « Montage et démontage du cache » ainsi que « Accès au circuit de refroidissement ».

ÉVAPORATEUR

Les travaux de maintenance se limitent au nettoyage de l'évaporateur (si nécessaire ou selon un cycle déterminé).

PRUDENCE !
Risque de blessures dues aux arêtes coupantes des lamelles.

ATTENTION
Ne pas endommager les lamelles.

Contrôlez si les lamelles de l'évaporateur sont propres. Nettoyer les lamelles si nécessaire…

VENTILATEUR

Nettoyer le ventilateur si nécessaire ou le cas échéant selon un cycle déterminé avec une brosse, une brosse de nettoyage pour bouteilles ou un pinceau.

ATTENTION
Prendre garde à ne pas retirer les poids d'équilibrage de la roue du ventilateur, car cela pourrait conduire à un déséquilibrage, provoquer plus de bruit lors de son fonctionnement et conduire à une usure du ventilateur.

CUVETTE D'EAU DE CONDENSATION ET ÉVACUATION DE CETTE EAU.

Contrôler l'encrassement de la cuvette d'eau de condensation et le dispositif d'évacuation de cette eau.

① Remplir d'eau la cuvette d'eau de condensation et contrôler si l'eau s'écoule normalement...

② Nettoyer la cuvette si l'eau s'écoule avec difficulté.

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

Montage et démontage de la plaque de fermeture

DÉMONTAGE DE LA PLAQUE DE FERMETURE

Procédez comme suit :

① Dévisser les vis de fixation de la plaque de fermeture…

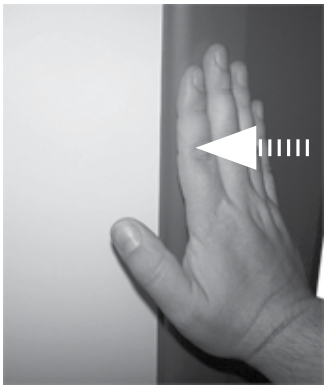
② Retirer la plaque de fermeture en la coulissant de haut en bas le long des rainures se trouvant à gauche et à droite, mettre la plaque en un lieu sûr.

REMETTRE EN PLACE LA PLAQUE DE FERMETURE

REMARQUE.
Prendre garde à ce que le câblage soit placé de telle manière qu'il ne puisse pas être coincé par la plaque de fermeture.

Procédez comme suit :

① Positionner la plaque de fermeture au-dessus des rainures se trouvant sur la face antérieure de l'appareil et l'emboîter complètement de haut en bas en donnant de légers coups avec la partie plate de la main…



ATTENTION
Ne jamais utiliser d'instruments contondants.

② Visser la plaque de fermeture une fois qu'elle est bien placée au fond des rainures.

© Alpha-InnoTec GmbH

Accès au circuit de refroidissement

RETIRER LE COUVERCLE EN MATIÈRE SYNTHÉTIQUE ET LE REVÊTEMENT SUPÉRIEUR EN TÔLE

DANGER !
Danger de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés.

- **Interrompre l'alimentation électrique avant des travaux sur l'appareil, mettre l'appareil hors tension (retirer la prise électrique !) et empêcher toute remise en marche intempestive. Prendre garde au ventilateur qui continue à fonctionner après l'arrêt de l'appareil.**

Si cela n'a pas encore été fait, retirer la plaque de fermeture sur la partie antérieure de l'appareil...

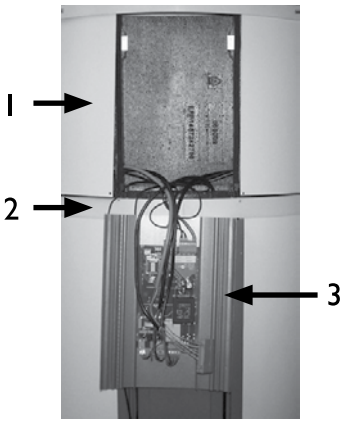
☞ « Montage et démontage du cache ».

① Dévisser la vis de fixation de la rondelle en matière synthétique placée sur la face antérieure de l'appareil…

② Retirer de la rainure de la rondelle en matière synthétique le revêtement de tôle avec le couvercle en matière synthétique en les soulevant vers le haut. Retirer pour cela le bloc de régulation des rainures du revêtement en tôle et le retirer ensuite en le basculant contre soi et vers le bas…

! ATTENTION
Ne pas endommager de câbles de connexion (par exemple en tirant) en retirant le bloc de régulation des rainures.

1 Revêtement supérieur en tôle
2 Anneau en matière synthétique
3 Bloc de régulation



1 Couvercle en matière synthétique
2 Revêtement supérieur en tôle
3 Anneau en matière synthétique
4 Bloc de régulation (basculer vers le bas)

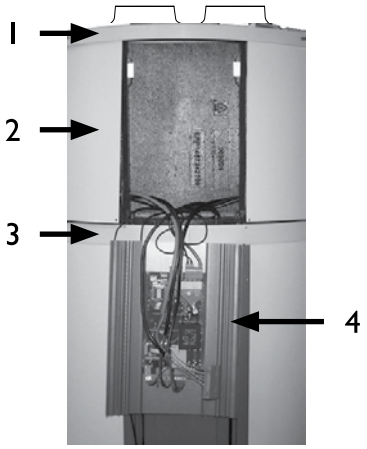
④ Complètement retirer de l'appareil le revêtement de tôle avec le couvercle en matière synthétique et les mettre en lieu sûr. Les éléments du circuit de refroidissement, le ventilateur et la cuvette d'eau de condensation sont maintenant accessibles.

© Alpha-InnoTec GmbH

MISE EN PLACE DU COUVERCLE EN MATIÈRE SYNTHÉTIQUE ET DU REVÊTEMENT SUPÉRIEUR EN TÔLE

Procédez comme suit :

① Complètement soulever au-dessus de l'appareil le revêtement de tôle avec le couvercle en matière synthétique et les abaisser prudemment. Emboîter à cet effet dans la rainure de la rondelle en matière synthétique…



1 Couvercle en matière synthétique
2 Revêtement supérieur en tôle
3 Anneau en matière synthétique
4 Bloc de régulation (basculer vers le bas)

! ATTENTION
N'endommager aucune connexion par câble.

② Basculer vers le haut le bloc de régulation et insérer le revêtement de tôle dans les rainures du bloc de régulation. Soulever à cet effet encore une fois légèrement le revêtement de tôle et l'emboîter dans la position prévue…

③ Placer les vis de fixation de la rondelle en matière synthétique sur les faces antérieures et postérieures de l'appareil et les serrer de telle manière au revêtement supérieur en tôle soit bien fixé.

④ Remettre à nouveau en place la plaque de fermeture sur la face antérieure de l'appareil.

☞ « Montage et démontage du cache ».

Démontage de l'appareil

DANGER !
Danger de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés.
- **Interrompre l'alimentation électrique avant des travaux sur l'appareil, mettre l'appareil hors tension (retirer la prise électrique !) et empêcher toute remise en marche intempestive. Prendre garde au ventilateur qui continue à fonctionner après l'arrêt de l'appareil.**

AVERTISSEMENT !
Seuls des chauffagistes ou des spécialistes du froid peuvent démonter l'appareil du système.

! ATTENTION
Recycler ou éliminer les composants d'appareil, les réfrigérants et l'huile conformément aux prescriptions, normes et directives.

Fermer l'alimentation d'eau froide et vider complètement le réservoir d'eau chaude sanitaire avant de démonter l'appareil.

☞ Instructions de « Maintenance de l'appareil », « Circuit d'eau chaude sanitaire et réservoir d'eau chaude sanitaire », « Anode réactive ». ②–④.

© Alpha-InnoTec GmbH

Commande

L'appareil est livré d'usine avec un réglage initial (= réglage d'usine). L'appareil peut sans autres réglages être mis en service.

Le réglage d'usine n'est qu'un réglage de base et il peut être modifié selon les conditions de fonctionnement et les exigences de service, afin que l'appareil fonctionne de manière optimale et ait une efficacité maximale.

BWP 307+S - L'organe de commande

La pompe d'eau chaude sanitaire BWP 307+S est livrée avec une commande Ventronik 170 préréglée d'usine de manière à ce que l'installation puisse être mise en marche sans autre calibrage.
Les réglages d'usine sont des réglages de base qui doivent être modifiés en fonction des besoins d'utilisation et des exigences du logement afin de garantir le fonctionnement optimal et l'utilisation du plein potentiel de l'appareil.

COMMANDE

MENU DE L'UTILISATEUR

La valeur du menu correspondant est affichée en appuyant sur les touches / la combinaison de touches énumérées ci-après.

La valeur peut être modifiée à l'aide des flèches en maintenant simultanément enfoncées les touches / la combinaison de touches.

P1 : NIVEAU

(Les réglages peuvent être modifiés à l'aide des flèches en maintenant la touche « Niveau » enfoncée). Avec cette touche, la fonction peut changer entre : Veille, mode automatique, mode continu et mode piloté par horloge (Niveaux 0, 1, 2, 3).

Niveau 0 : La pompe à chaleur est désactivée. Seule la commande est activée. La pompe à chaleur ne sera pas activée en cas de besoin de chaleur.
Niveau 1 : Le ventilateur est uniquement activé pour chauffer l'eau sanitaire. Il est possible de régler la vitesse du ventilateur souhaitée entre 0 et 100 % dans le menu E25.
Niveau 2 : Le ventilateur fonctionne même si le compresseur est éteint. Cette fonction est également appelée : Aspiration continue du foyer.
Il est possible de régler la vitesse du ventilateur souhaitée entre 0 et 100 % dans le menu E25.
Niveau 3 : Le ventilateur fonctionne pendant une durée déterminée, même si le compresseur est éteint, avant de revenir au mode normal.
Il est possible de régler la vitesse du ventilateur souhaitée entre 0 et 100 % dans le menu E26.
Choisir dans le menu E17 si le « Niveau 3 » doit se poursuivre jusqu'à la prochaine modification manuelle (E17=0) ou si le « Niveau 3 » doit être employé pour une certaine durée (E17=1 et E18 : 0-10 heures) et revenir en dernier lieu au « Niveau 2 ».

Réglage possible : 0-3

Réglage par défaut : 1

P2 : COMMANDE DE LA CARTOUCHE CHAUFFANTE

(Les réglages peuvent être modifiés à l'aide des flèches en maintenant la touche « Cartouche chauffante » enfoncée.)
Une cartouche chauffante destinée au chauffage de l'eau chaude sanitaire est livrée avec la pompe à chaleur. L'emploi de la cartouche chauffante est un avantage pour le chauffage de l'eau sanitaire lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0°C.
1 = la cartouche chauffante est allumée en cas de besoin (cf. Valeur P5).

0 = la cartouche électrique n'est pas allumée même lorsque ce n'est pas nécessaire.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

P3 : THERMOSTAT DE SERVICE

(Les réglages peuvent être modifiés à l'aide des flèches en maintenant la touche « Thermostat de service » enfoncée.)
L'eau sanitaire est réchauffée par la pompe à chaleur.
Le compresseur démarre lorsque la température T8 (réservoir, sol) est inférieure à la valeur consigne P3 moins 5°C et s'arrête à nouveau lorsque la température T8 est identique à la valeur consigne P3.

Réglage possible : 0-55 °C

Réglage par défaut : 52 °C

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

P4 : ARRÊTER LE DÉGIVRAGE (BWP 307+S UNIQUEMENT)

(Appuyer simultanément sur les touches « Niveau » + « Thermostat de service » et les maintenir enfoncées).

La durée de dégivrage se termine normalement lorsque la surface de refroidissement a atteint 10°C. Lors de certains états de service, il peut être nécessaire de modifier cette température.

Réglage possible : 0-25 °C

Réglage par défaut : 1 0 °C

P5 : CARTOUCHE CHAUFFANTE

(Appuyer simultanément sur les touches « Cartouche chauffante » + « Thermostat de service » et les maintenir enfoncées).

La cartouche chauffante ne chauffe que la moitié supérieure du ballon, tandis que la pompe à chaleur en réchauffe également la partie inférieure. La cartouche chauffante démarre lorsque la température T7 (réservoir, en haut) tombe sous la valeur consigne P5 moins 5°C. Elle s'arrête lorsque la température T7 se situe au-dessus de la valeur consigne P5.

Réglage possible : 0-65 °C

Réglage par défaut : 50 °C

AFFICHAGE DE L'ÉCRAN (MENU PRINCIPAL)

Les différentes températures s'affichent à l'écran en appuyant sur les flèches. Appuyez sur les flèches jusqu'à ce que s'affiche le numéro du capteur de température. La température est affichée après environ 3 secondes. Elle reste environ 30 secondes à l'écran avant que celui-ci ne bascule vers l'affichage normal. L'affichage normal peut être réglé avec le menu E49 (aucun affichage, température de l'eau T7 ou heure).

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

T4 / T10 : Entrée mode forçage (ne peut être employée pour l'affichage des températures) En cas de court-circuit, la pompe à chaleur passe en mode forçage.

T5 : Devant l'évaporateur

T6 : Évaporateur

T7 : Ballon, en haut

T8 : Ballon, sol

T9 : Capteur additionnel (peut être utilisé comme capteur de la température du collecteur solaire)

CL : L'heure actuelle de l'horloge intégrée.

MODIFIER LES DONNEES DANS LE MENU DE SERVICE

Appuyez pendant environ 10 secondes simultanément sur la « Flèche vers le haut » et la « Flèche vers le bas » pour accéder au menu de service. Seul le premier menu E0 du menu de service est affiché à l'écran. Si aucune touche n'est appuyée pendant environ 15 secondes dans le menu de service, celui-ci se ferme automatiquement et vous êtes redirigé vers le menu principal.

Il est possible de naviguer vers l'avant et vers l'arrière dans le menu souhaité avec la « Flèche vers le haut » et la « Flèche vers le bas ». Appuyer sur la touche « Thermostat de service » (la touche à droite sous l'écran) pour afficher la valeur correspondante du menu sélectionné.

Maintenir enfoncée la touche « Thermostat de service » pour modifier la valeur correspondante avec les « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas ». Relâcher la touche « Thermostat de service » une fois la valeur souhaitée atteinte et revenir au menu de l'utilisateur.

MENU DE SERVICE

E0 : REGLAGE PAR DEFAUT

Dans le cas où le calibrage des valeurs consigne entraîne un fonctionnement anomal de l'installation ou l'origine du dysfonctionnement est introuvable, procédez comme suit

1. Saisissez tous les réglages des valeurs consigne dans « Tableau des valeurs consigne » cf. page <ÜS>.
2. Réglez la valeur consigne sur 1 et attendez le retour sur l'affichage normal.
3. Toutes les valeurs consigne reviennent alors au réglage par défaut.
4. À partir de là, vous pouvez calibrer à nouveau les valeurs consigne.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

© Alpha-InnoTec GmbH

E2 : TEMPERATURE CONSIGNE T9

Calibrer une température consigne pouvant être utilisée avec le menu E19 et le capteur de température T9. Le capteur concerné est séparé et n'est pas livré avec l'appareil.

Une description détaillée est disponible dans le menu E19.

Réglage possible : 0-30 °C

Réglage par défaut : 21 °C

E8 : FONCTION DE DESINFECTION MARCHE/ARRÊT

Lorsque la valeur est réglée sur 1, la cartouche chauffante chauffe chaque semaine l'eau à 65°C pour désinfecter le ballon. Si la valeur est réglée sur 0, la fonction de désinfection est désactivée.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

E9 : FONCTIONNEMENT DANS DES ENVIRONNEMENTS FROIDS

Valeur 0 : Lorsque la température de l'air aspiré (T5) est inférieure à la valeur réglée dans le menu E10, le compresseur est arrêté et la cartouche chauffante est automatiquement allumée si nécessaire (P5 et capteur de température T7) Le compresseur peut être redémarré lorsque la température de l'air aspiré (T5) est supérieure à la valeur réglée dans le menu E10 et qu'elle demeure pendant 30 minutes.

Valeur 1 : Lorsque la température de l'air aspiré (T5) est plus basse que la valeur réglée dans le menu E10, le compresseur n'est pas arrêté, mais la cartouche chauffante est cependant automatiquement allumée si nécessaire (P5 et capteur de température T7)

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

E10 : FONCTIONNEMENT DANS DES ENVIRONNEMENTS FROIDS

Régler la température déterminant les moments où le compresseur s'arrête et où la cartouche chauffante s'allume en complément. Voir Menu E9.

Réglage possible : -5 - 10 °C

Réglage par défaut : 0 °C

E13 : TEMPERATURE DU CHAUFFAGE PAR LE SOL

Calibrer une température consigne pouvant être utilisée avec la fonction E19=2. Régler la température minimum à laquelle la pompe de recirculation pour le chauffage par le sol est activée. Lorsque la température T8 (ballon, sol) tombe sous la valeur saisie dans le menu E13, la pompe de recirculation s'arrête.

Réglage possible : 20-50 °C

Réglage par défaut : 35 °C

E15 : ARRET HYGROSTAT/INSTALLATION

Valeur 0 : La vitesse du ventilateur passe au niveau 3 lorsque l'entrée T10 est court-circuitée. Lorsque T10 est à nouveau interrompue, la commande redirige vers le niveau auquel elle était précédemment.
Cette fonction peut être employée par un hygrostat externe afin de forcer l'installation à passer au niveau 3 en cas de fort taux d'humidité.
Valeur 1 : La vitesse du ventilateur passe au niveau 0 (arrêter l'installation) lorsque l'entrée T10 est court-circuitée. Lorsque T10 est à nouveau interrompue, la commande redirige vers le niveau auquel elle était précédemment.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

E16 : QUANTITE D'AIR MINI.

Cette valeur indique la quantité d'air minimum nécessaire au ventilateur lorsqu'il est en service. Veuillez noter que le système de refroidissement doté d'une sortie sur le manomètre de haute pression peut se trouver en surcharge lorsque la valeur calibrée est trop élevée. La valeur sélectionnée ne devrait pas être plus élevée que nécessaire afin de garantir un flux d'air minimum sur la surface de refroidissement.

Réglage possible : 0-100 %

Réglage par défaut : 0% (BWP 303+S)
15% (BWP 307+S)

E17 : MODE FORÇAGE MARCHE

Lorsque P1 est réglé sur le niveau 3, il est possible que l'installation démarre automatiquement au niveau 2 à l'heure programmée dans E18.
Valeur 0 = l'installation fonctionne avec P1, niveau 3, jusqu'à ce qu'elle soit manuellement réglée à un autre niveau.
Valeur 1 = l'installation démarre au niveau 2 à l'heure programmée dans E18.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

E18 : HEURE

Réglage de l'heure à laquelle l'installation fonctionne systématiquement au niveau 3 avant de revenir automatiquement au niveau 2.

Ce réglage est utilisé par la fonction E17=1.

Possibilité de réglage : 1-10 heures.

Réglage par défaut : 3

E19 : FONCTION SUPPLEMENTAIRE (BORNES L4 -1,2)

Cette fonction commande le relais R9 : Collecteur solaire/optionnel.

Valeur 0 : La fonction est désactivée et le relais est éteint.

Valeur 1 : La fonction de collecteur solaire qui active la pompe solaire (R9). Lorsque la température T8 (réservoir, sol) est inférieure à la valeur saisie dans le menu E46 (température du réservoir max.), la fonction de la pompe solaire est activée. La pompe est activée lorsque la température T9 (collecteur solaire) est supérieure à la température T8 (réservoir, sol) + E20.

La pompe s'arrête à nouveau lorsque la température T9 (collecteur solaire) est inférieure à la température T8 (réservoir, sol). Cette fonction est indépendante du fonctionnement de la pompe à chaleur.

Valeur 2 : La fonction de chauffage par le sol qui active la pompe de recirculation (relais R9). Lorsque la température T8 (réservoir, sol) est supérieure à la valeur saisie dans le menu E13 (température du chauffage par le sol), la fonction du chauffage par le sol est activée. La pompe est activée lorsque la température T9 (collecteur solaire) est inférieure à la valeur saisie dans le menu E2. La pompe (relais R9) s'arrête à nouveau lorsque la température T9 (collecteur solaire) est supérieure à la valeur saisie dans le menu E2. Cette fonction est indépendante du fonctionnement de la pompe à chaleur.

Valeur 3 : La fonction de collecteur solaire (fonction spéciale RS) qui active la pompe solaire (relais R9). La fonction de collecteur solaire dispose d'une fonction de sécurité supérieure qui peut désactiver la pompe solaire.

Lorsque la température T9 (collecteur solaire) est supérieure à 89°C, la pompe s'arrête. La pompe est de nouveau activée lorsque la température T9 est inférieure à 87°C.

Lorsque la température T8 (ballon, sol) est inférieure à la valeur saisie dans le menu E46 (température du ballon max.), la fonction de la pompe solaire est activée.

La pompe fonctionne lorsque la température T9 (collecteur solaire) est supérieure à la température T8 (réservoir, sol) + au menu E20.

La pompe (relais R9) s'arrête à nouveau lorsque la température T9 (collecteur solaire) est inférieure à la température T8 (réservoir, sol).

Lorsque la pompe (relais R9) est activée, la pompe à chaleur et la cartouche chauffante sont désactivées.

Après que la pompe relais R9 est désactivée et que 15 minutes se sont écoulées, ceci se produit : • Lorsque la température T5 (devant l'évaporateur) est supérieure à 5,5°C, la pompe à chaleur est activée.

• Lorsque la température T5 (devant l'évaporateur) est inférieure à 4,5°C, la cartouche chauffante est activée.

Valeur 4 : La fonction de refroidissement, qui active un clapet à trois voies, dirige l'air d'échappement froid vers une zone devant être refroidie. Cette fonction est commandée par les températures qui sont réglées dans le menu E2, et le capteur T9 :

• Si la température du capteur T9 est supérieure à E2, le relais R9 est activé.

• Si la température du capteur T9 est inférieure à E2, le relais R9 est désactivé. Cette fonction est indépendante du fonctionnement de la pompe à chaleur.

Valeur 5 : La fonction de refroidissement, qui active un clapet à trois voies, dirige l'air d'échappement froid vers une zone devant être refroidie. Cette fonction est commandée par les températures qui sont réglées dans le menu E2, et le capteur T9, mais avec E19 = 4 inversé

• Si la température du capteur T9 est supérieure à la valeur saisie dans le menu E2, le relais R9 est désactivé.

• Si la température du capteur T9 est inférieure à la valeur saisie dans le menu E2, le relais R9 est activé.

Cette fonction est indépendante du fonctionnement de la pompe à chaleur.

Valeur 6 : Le relais R9 est activé lorsque le compresseur fonctionne et désactivé lorsqu'il est éteint. Cette fonction est indépendante du fonctionnement de la pompe à chaleur.

Réglage possible : 0-6

Réglage par défaut : 0

E20 : HYSTERESE DU COLLECTEUR SOLAIRE

Régler la durée pendant laquelle la température du collecteur solaire (T9) doit rester supérieure à la température du ballon (T8) jusqu'à ce que la pompe solaire soit activée. Voir valeur consigne dans le menu E19.

Réglage possible : 1-5 °C

Réglage par défaut : 5 °C

E21 : VALEUR CONSIGNE TX

Afin d'éviter une pression de service trop importante dans le système de refroidissement, la puissance du système doit être réduite dans la dernière phase de chauffage. Régler la température de l'eau à laquelle la réduction doit démarrer.

Réglage possible : 0-55 °C

Réglage par défaut : 45 °C

© Alpha-InnoTec GmbH

E23 : TMOP

Cette valeur indique la température d'évaporation maximale autorisée. Afin d'éviter une surcharge du système de refroidissement en cas de températures ambiantes élevées.

Réglage possible : 0-30 °C

Réglage par défaut : 25 °C

E25 : VITESSE DU VENTILATEUR NIVEAU 1 + 2

Si vous souhaitez une plus longue aspiration du foyer, vous pouvez passer au niveau 2 (PI). Le ventilateur fonctionnera alors jusqu'à ce qu'il soit commuté sur un autre niveau. Régler la vitesse adoptée par le ventilateur lors de la sélection du niveau 2.

Veuillez noter que ce réglage limite également la vitesse maximale du ventilateur.

Réglage possible : 0-100 %

Réglage par défaut : 100 %

E26 : VITESSE DU VENTILATEUR NIVEAU 3

Régler la vitesse adoptée par le ventilateur lors de la sélection du niveau 3 (PI). Cette fonction est sélectionnée lorsqu'une aspiration forcée du foyer est souhaitée pour une certaine durée.

Veuillez noter que ce réglage limite également la vitesse maximale du ventilateur.

Réglage possible : 0-100 %

Réglage par défaut : 100 %

E45 : AIR DT

Sélectionner le refroidissement d'air minimal souhaité pour le chauffage de l'eau par l'installation. La commande régule la vitesse du ventilateur de sorte à ce que le refroidissement par l'air s'effectue en respectant les réglages préalablement saisis. Néanmoins, la commande peut, en cas de raisons techniques nécessaires, effectuer un refroidissement sous la valeur consigne. Pour une vitesse de ventilateur plus élevée, il est possible de diminuer la température de refroidissement. Veuillez noter qu'en températures basses, le fonctionnement du ventilateur doit être rapide, nécessitant ainsi une quantité d'énergie importante.

Réglage possible : 1-15 °C

Réglage par défaut : *2 °C (BWP 303+S)*
3 °C (BWP 307+S)

E46 : TEMPERATURE DU BALLON MAX.

Le réglage de la température au fond du ballon sur la valeur maximale autorisée permet d'éviter une température élevée du ballon lors de l'utilisation d'un chauffage solaire ou d'une autre source de chaleur.

Ce réglage est utilisé dans le menu E19.

Réglage possible : 40-70 °C

Réglage par défaut : 60 °C

E49 : ÉCRAN DE VEILLE (1-3)

Sélectionner l'écran de veille :

1 : Aucun affichage. Le message clignote pour indiquer que l'alimentation de l'installation est électrique.

2 : Affichage de la température de l'eau T7 (ballon, en haut).

3 : Affichage de l'heure.

Réglage possible : 1-3

Réglage par défaut : 2

E50 : HEURES DE L'HORLOGE INTERNE (0-23)

Régler les heures de l'horloge.

E51 : MINUTES DE L'HORLOGE INTERNE (0-59)

Régler les minutes de l'horloge.

E52 : PHASE FAVORABLE (MARCHE/ARRÊT)

Si cette option est activée (MARCHE) (1), la cartouche chauffante et la pompe à chaleur fonctionnent uniquement durant la durée choisie avec les boutons Start (menu E53) et Stop (menu E54). Si cette option est désactivée (ARRÊT) (0), la cartouche chauffante et la pompe à chaleur ne fonctionnent que lorsque c'est nécessaire ou selon les réglages.

Réglage possible : 0-1

Réglage par défaut : 0

E53 : HEURE DU DEMARRAGE DE LA PHASE FAVORABLE (0-23)

Régler l'heure du démarrage de la phase favorable.

E54 : HEURE DE L'ARRET DE LA PHASE FAVORABLE (0-23)

Régler l'heure de l'arrêt de la phase favorable.

E60 : DIFFERENCE DE TEMPERATURE ENTRE T5 ET T6

Si après une heure de fonctionnement du compresseur, la température T6 (évaporateur) est supérieure à la température T5 (devant l'évaporateur) + à la valeur saisie dans le menu E60, le compresseur est désactivé. Le message « Er06 » s'affiche à l'écran.

Il s'agit d'une fonction de sécurité qui indique un fonctionnement altéré de la pompe à chaleur.

L'appareil doit être arrêté pour corriger l'erreur.

Réglage possible : 0-10 °C

Réglage par défaut : 2 °C

VALEURS DE RÉFÉRENCE

Réglages d'usine	Réglage par défaut :	Date :	Date :
E0 : Réglage d'usine	0		
E2 : T9 Température de référence	21		
E8 : Désinfection thermique MARCHE / ARRÊT	0		
E9 : Fonctionnement dans un environnement froid MARCHE / ARRÊT	0		
E10 : Fonctionnement dans environnements froids	0		
E13 : Température minimum du sol	35		
E15 : Arrêt hygrostat / installation	0		
E16 : Quantité d'air minimale	15		
E17 : Mode réception	0		
E18 : Nombre d'heures pour ventilation en mode réception	3		
E19 : Fonction extra	0		
E20 : Collecteur solaire	5		
E21 : Abaissement de température (réglage TX) »	45		
E23 : Température d'évaporation maximale autorisée (Tmop)	25		
E25 : Ventilateur niveau 2	100		
E26 : Ventilateur niveau 3	100		
E45 : ΔTAir de référence	3		
E46 : Température de réservoir maxi	60		
E49: Écran de veille	2		
E50: „Réglages de l'heure (0-23)	0		
E5!: Uhr Einstellungen (0-259)	0		
E52: Faible/durée d'activation (ON/OFF)	0		
E53: Faible/durée d'activation Start (0-23)	1		
E54: Faible/durée d'activation fin (0-23)	6		
E60 : Différence de température	2		

© Alpha-InnoTec GmbH

TABLEAU DEGIVRAGE (BWP 307+S UNIQUEMENT)

T5 devant l'évaporateur °C	T6 dans l'évaporateur °C
15	-3
13	-3
11	-3
9	-4
7	-4
5	-5
4	-5
3	-6
1	-7
0	-8
-2	-9
-5	-11
-7	-13
-9	-13
-11	-15
-13	-16
-15	-18
-17	-20
-18	-21
-20	-22

La fonction de dégivrage fonctionne en fonction du tableau de dégivrage ci-dessus. Si la température T5 (devant l'évaporateur) est conforme à une des températures du tableau (3°C, par exemple), le processus de dégivrage démarre lorsque la température T6 (dans l'évaporateur) descend sous la température « T6 dans l'évaporateur ». Par exemple : T5 équivalant à 3°C, T6 correspond au départ à -6°C.

Lorsque la fonction de dégivrage est activée, le relais R4 (dégivrage) démarre et le ventilateur s'arrête. La fonction de dégivrage peut être activée pendant 30 minutes d'affilée maximum. La fonction de dégivrage doit être désactivée durant les 60 minutes qui suivent avant d'être relancée. La fonction s'arrête aussitôt lorsque la température T6 (évaporateur) dépasse la valeur saisie en P4.

Fonction

L'organigramme des instructions d'installation indique l'emplacement des capteurs. Le schéma de montage indique également les sorties de relais et les sorties restantes pour le raccordement du ventilateur et de la commande de la pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire Optima 170.
Cette pompe est un appareil complet doté d'un ballon d'eau chaude de 285 litres, d'un ventilateur, d'une pompe à chaleur et d'un système intégralement automatisé. L'appareil est exclusivement destiné au chauffage d'eau chaude sanitaire selon la température limite réglée.

PUISSANCE

La pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire peut, en moins de 11 heures ½, chauffer 367 litres d'eau de 10°C à 52,5°C et de l'air résiduel à 7°C. La durée de chauffage dépend de la température de l'eau froide acheminée vers le ballon, de la température de l'air résiduel et du processus d'accumulation.
La cartouche chauffante de 1,5 kW peut être s'allumer en cas de besoin de davantage d'eau chaude.
En comparaison avec un ballon à chauffage électrique direct, la pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire ne consomme qu'environ 28 % du courant.

FONCTION DE LA POMPE A CHALEUR

La commande met en marche le compresseur peu après l'accumulation de l'eau chaude. Le compresseur fonctionne jusqu'à ce que l'ensemble du ballon ait atteint la température réglée. En règle générale, la pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire peut produire suffisamment d'eau chaude pour couvrir les besoins de toute une famille (en fonction de son utilisation).

PREPARATION D'EAU CHAUDE

Une fois l'accumulation de l'eau chaude sanitaire finie, le ballon situé au-dessus de la partie inférieure du ballon est à nouveau rempli d'eau froide. Un capteur mesure la température du réservoir inférieur. Lorsque la température de 5°C est inférieure à la température réglée, le compresseur est activé et le ventilateur renouvelle l'air au-dessus de l'évaporateur. Après que la température de l'eau a atteint la valeur réglée, le compresseur et le ventilateur s'arrêtent.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Le ventilateur est susceptible de rester actif même lorsque le compresseur s'arrête. Sélectionnez le niveau 2 ou le niveau 3.

Cette fonction est employée lorsqu'une pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire est utilisée pour l'aspiration de la pièce humide du foyer.

Tant que l'entrée pour T10 est court-circuitée, la commande est forcée de fonctionner au niveau 3. Ce cas peut être utile pour, par exemple, une aspiration supplémentaire de la salle de bains lorsque l'on prend son bain. Si l'entrée n'est plus court-circuitée, la commande repasse au niveau auquel elle était avant le court-circuit.

DEGIVRAGE (BWP 307+S UNIQUEMENT)

En présence de dépôts de givre sur la surface de refroidissement, la différence entre la température devant l'évaporateur et celle dans l'évaporateur trop importante, et l'installation passe en mode Dégivrage (Tableau Dégivrage, cf. page <ÜS>). L'électrovanne MA4 s'ouvre, le ventilateur s'arrête jusqu'à ce que la glace fonde et que l'évaporateur ait atteint une température d'environ 10°C (en fonction du réglage dans le menu P4). L'électrovanne est par la suite fermée et le ventilateur mis en route.

CAPACITE SUPPLEMENTAIRE

Dans le cas où la pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire ne peut fournir suffisamment d'eau chaude, la cartouche chauffante intégrée peut être activée. Ce qui permet de doubler la quantité d'eau chaude chauffée. Il est possible de régler la température à laquelle la cartouche chauffante doit chauffer l'eau.
N'utilisez la cartouche chauffante que lorsque cela est nécessaire. Elle nécessite plus d'énergie que le compresseur. La cartouche chauffante est activée manuellement sur le panneau de commande.

SECURITE DU FONCTIONNEMENT

LIMITEUR DE HAUTE PRESSION

(BWP 307 + S uniquement)

Afin de prévenir le retrait de sa zone de tolérance d'application, le compresseur dispose d'un limiteur de haute pression qui arrête le compresseur lorsque la pression est trop importante.
Le message « PE » s'affiche à l'écran.
Lorsque l'origine de l'erreur a été trouvée, l'alimentation électrique doit être coupée durant 10 secondes, afin de rétablir le limiteur de haute pression, avant de rallumer l'appareil.
Pour éviter l'activation du limiteur de haute pression, baissez la température de l'eau d'environ 2 à 3°C.

LIMITEURS DE TEMPERATURE DE SECURITE

En cas d'erreur sur la cartouche chauffante, les limiteurs de température de sécurité sont désactivés. Pour les activer à nouveau, appuyer sur le bouton au milieu des limiteurs. Les limiteurs se situent sur le ballon, au milieu.

ALARME

ERREUR DU LIMITEUR DE HAUTE PRESSION

Lorsque le limiteur de haute pression est désactivé, le message « PE » s'affiche à l'écran. Pour le réactiver, couper le courant pendant 10 secondes et le remettre. Le message « PE » disparaît

Dispositifs de sécurité installés

LIMITEUR DE TEMPÉRATURE DE SÉCURITÉ

Les limiteurs de température de sécurité préviennent les hautes températures de la pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire qui peuvent être atteintes lors de la production de la chaleur par la cartouche chauffante. Les limiteurs de température de sécurité sont fixés sur le ballon.

Le capteur correspondant est monté sur le tube plongeur de la cartouche électrique.

Dès que la valeur réglée (80°C) est dépassée, la cartouche chauffante est désactivée. La cartouche chauffante peut être réactivée uniquement lorsque la température est inférieure à 80°C. Lors de la réactivation, l'alimentation électrique de l'appareil doit être coupée, les panneaux avant démontés et le couvercle de la cartouche chauffante retiré. Le bouton Reset peut être alors appuyé

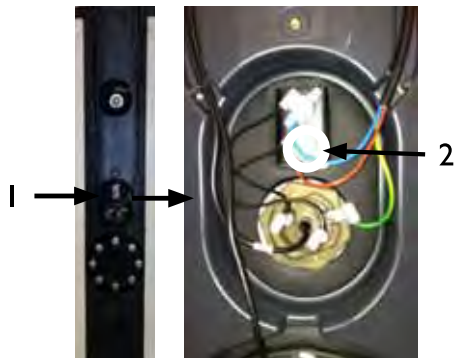
REMARQUE.
Veillez à ce que les conduites de la commande ne soient pas écrasées ou retirées!

© Alpha-InnoTec GmbH

① Démonter la plaque de fermeture sur la face avant de l'appareil…

☞ « Montage et démontage du cache ».

② Appuyer sur la **goupille blanche** (= bouton de réinitialisation) sur le limiteur de température de sécurité …



1 Limiteur de température de sécurité
2 Bouton de réinitialisation du limiteur de température de sécurité

③ Remettre à nouveau en place la plaque de fermeture sur la face antérieure de l'appareil.

☞ « Montage et démontage du cache ».

Recherche de dérangements

Vérifiez si

- la fiche du câble d'alimentation est bien raccordée au réseau
- il y a une tension électrique au niveau du contact de sécurité de la prise
- l'appareil s'est déclenché à cause du senseur de température T8.
- la température d'eau chaude sanitaire a été réglée sur une valeur > 55 °C,
- le pressostat haute pression s'est déclenché,
- le limiteur de température de sécurité s'est déclenché

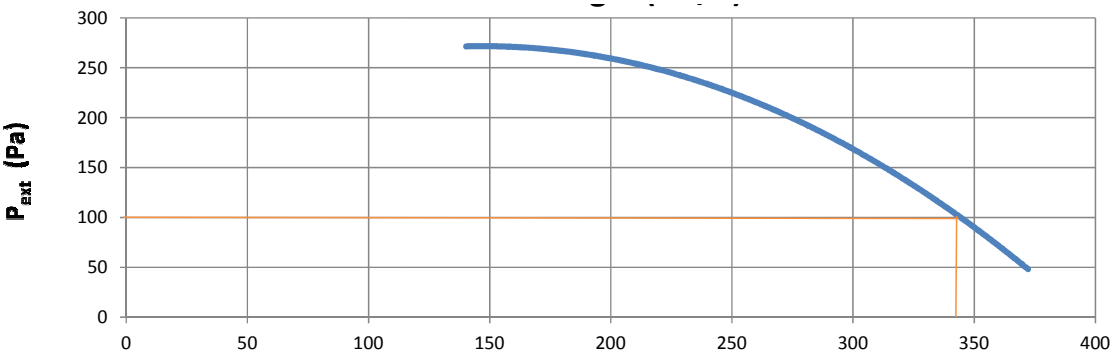
Caractéristiques techniques / Etendue de livraison

				BWP 307+S	BWP 303+S
Type de pompe à chaleur	Eau chaude sanitaire	• à considérer ı — à ne pas considérer		•	
Emplacement d'installation	Intérieur ı Extérieur	• à considérer ı — à ne pas considérer		•	
Conformité	CE	• à considérer ı — à ne pas considérer		•	
Caractéristiques de performance	**BWP 303+S**[1]: Puissance lors du chauffage de l'eau froide de 15 °C à 45 °C d'eau chaude sanitaire avec une température de l'air de 15 °C et un débit d'air de 250 m³/h. Indications selon EN 255 **BWP 307+S**[1]: Puissance lors du chauffage de l'eau froide de 10 °C à 52,5 °C d'eau chaude sanitaire avec une température de l'air de 7 °C et un débit d'air de 250 m³/h. Indications selon EN 16147				
		Puissance de la pompe à chaleur	kW	1,1	1,66
		Puissance électrique consommée	kW	0,43	0,52
		Puissance de chauffage (COP)	...	2,72[2])	3,2[1])
Limites d'utilisation	Température minimale de fonctionnement de l'évaporateur (température de l'air)		°C	-5	8
	Température maximale de fonctionnement de l'évaporateur (température de l'air)		°C	35	
	Température maximale de l'eau de chauffage sanitaire (fonctionnement avec la pompe à chaleur)		°C	55	
	Temp. max. de l'eau de chauffage sanitaire (fonctionnement avec la pompe à chaleur et avec la résistance électrique)		°C	65	
Acoustique	Niveau de pression acoustique à l'intérieur (moyenne à 1 m de distance autour de la machine)		dB(A)	52	50
Courant de volume d'air	(circulant sans entrave)		m³/h	250	
Caractéristiques générales de l'appareil	Poids	Diamètre	mm	660	
		Hauteur (manchon de raccordement de gaine compris)	mm	1837	1846
	Poids	sans remplissage d'eau ı avec remplissage d'eau	kg ı kg	113 ı 398	
	Raccordements	Raccordement d'eau froide	...	R ¾ " AG	
		Raccordement d'eau chaude sanitaire	...	R ¾" AG	
		Circulation d'eau chaude sanitaire	...	R ¾" AG	
		Manchons d'évacuation d'eau de condensation	Ø extérieur en mm	19	
Compresseur	Nombre ı de niveaux de puissance		... ı ...	1 ı 1	
	Réfrigérant	Type de réfrigérant ı Volume de remplissage	... ı kg	R134a ı 1,1	R134a ı 0,9
Évaporateur	Nombre		...	1	
	Type ı matériau		Tuyau à lamelles ı Cui, Al	• ı •	
Eau chaude sanitaire Réservoir	Matériau ı traitement		Stahl ı Émaillage spécial	• ı •	
	Volume nominal ı pression de service maximale autorisée		ı ı bars	285 ı 10	
	Protection de réservoir		Anode réactive en magnésium	1¼"	
Système électrique	Raccordements		Fiche avec contact de protection et câble	•	
	Code de tension ı fusible de pompe à chaleur		... ı A	1~/N/PE/230V/50Hz ı 13	
	Type de protection du ventilateur		IP	44	
	Puissance résistance électrique 3 ı 2 ı 1 phase		kW ı kW ı kW	— ı — ı 1,5	
Échangeur thermique pour chauffage d'appoint *)	pression de service maximale admise dans l'échangeur thermique		bars	13,5	
	température de service maximale autorisée de l'agent caloporteur dans l'échangeur thermique		°C	90	
	Surface chauffante à registre (tube lisse)		m²	0,8	
Régulateur de pompe à chaleur			compris dans la livraison : • oui — non	•	

*) Réglage d'un deuxième générateur de chaleur par le client

Compression libre / débit volumétrique de l'air

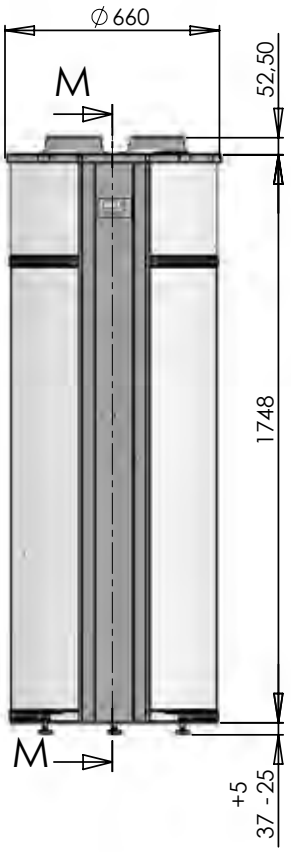
BWP 303+S ET BWP 307+S:

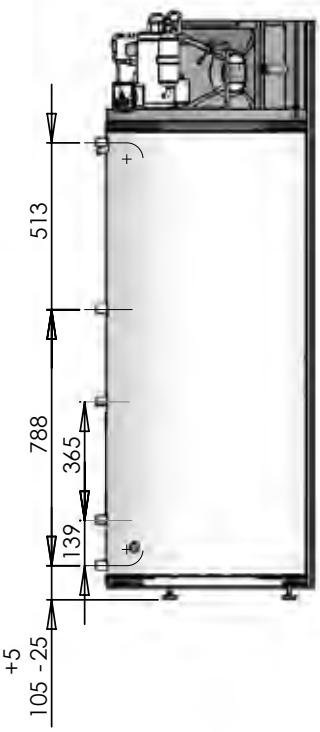


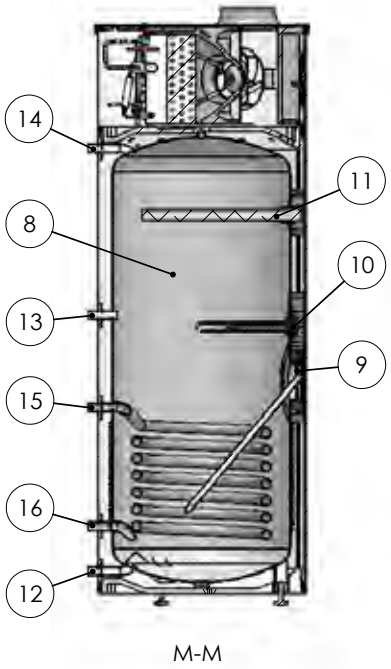
[1]) Pression [2]) Débit

REMARQUE.
Il est recommandé de maintenir la perte de pression externe sous 100 PAE.

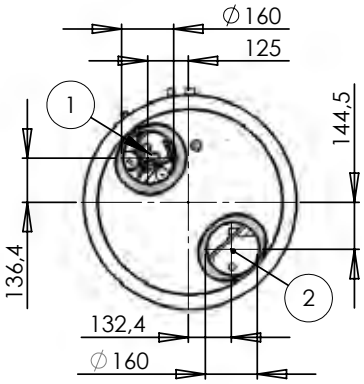
© Alpha-InnoTec GmbH

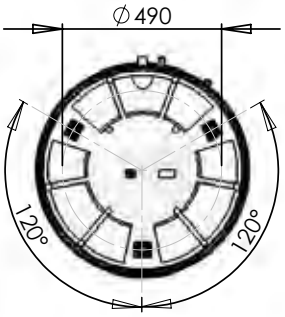


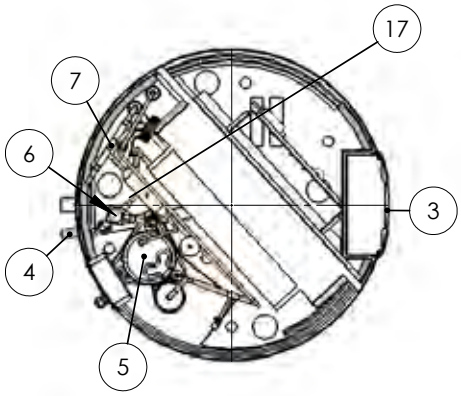




M-M



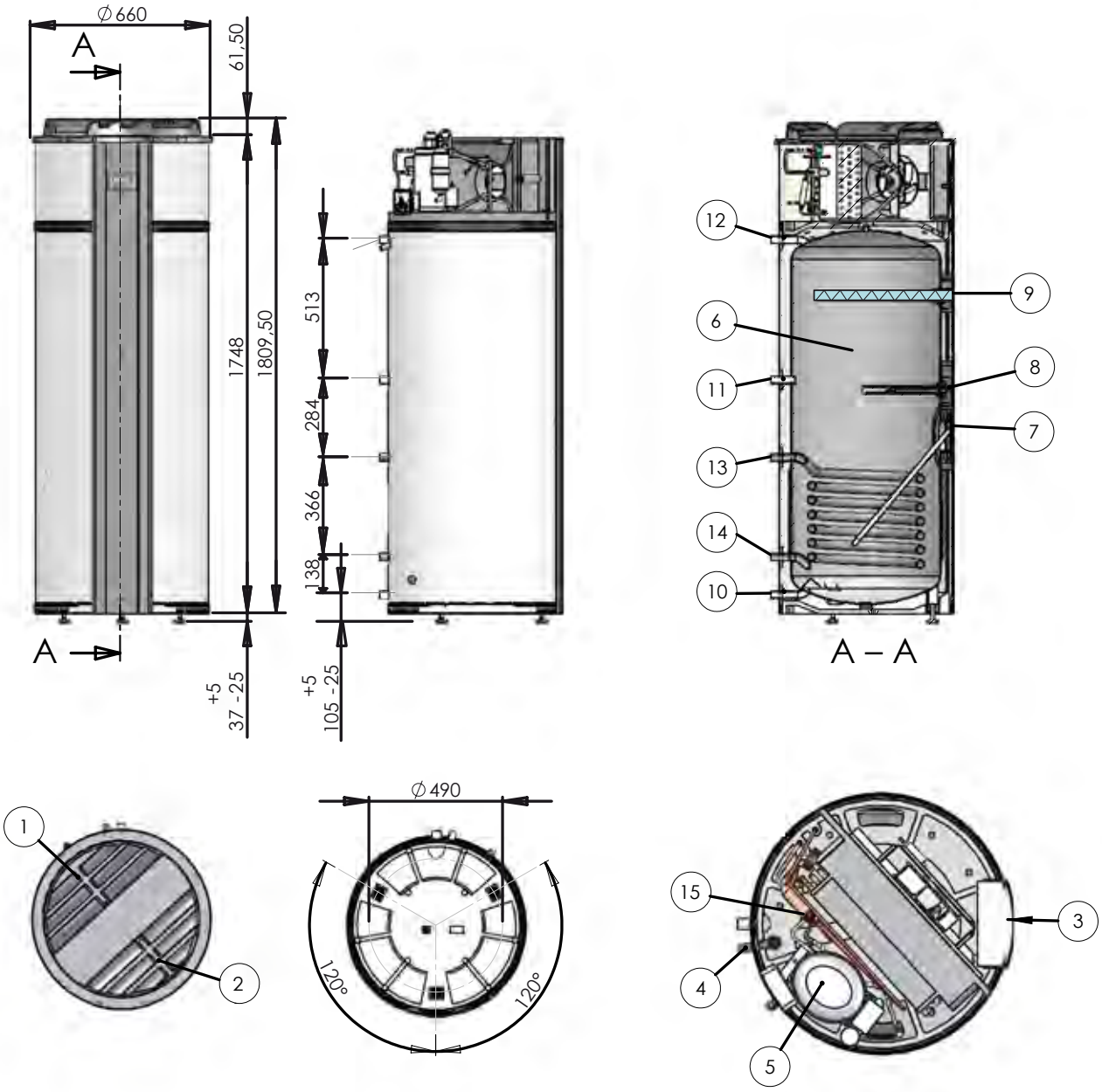




Légende :
Toutes les dimensions en mm.

1 Entrée d'air ventilateur
2 Air d'évacuation
3 Platine de régulateur
4 Manchons d'évacuation d'eau de condensation
5 Compresseur
6 Electrovanne
7 Soupape anti-retour
8 Réservoir d'eau chaude sanitaire
9 Couvercle à bride / ouverture de maintenance avec doigt de gant pour capteur externe
10 Résistance électrique R 1½" AG
11 Anode réactive R 1½» AG
12 Raccordement d'eau froide R ¾» AG
13 Raccordement de circulation R ¾" AG
14 Raccordement d'eau chaude sanitaire R ¾" AG
15 Admission échangeur thermique R ¾" AG
16 Retour échangeur thermique R ¾" AG
17 Pressostat haute pression

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH



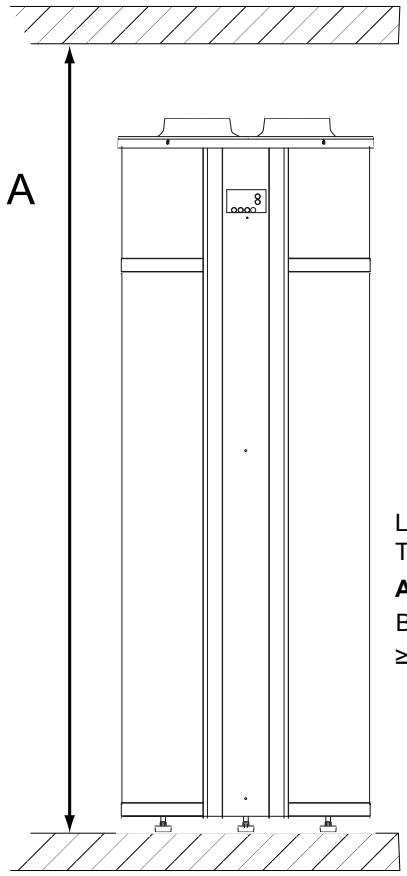
Legende:
Alle Masse in mm.

1 Entrée d'air ventilateur
2 Air d'évacuation
3 Platine de régulateur
4 Manchons d'évacuation d'eau de condensation
5 Compresseur
6 Brauchwarmwasserspeicher
7 Flanschdeckel / Serviceöffnung mit Tauchhülse für externen Fühler
8 Elektroheizelement R 1½" AG
9 Opferanode R 1¼" AG
10 Kaltwasseranschluss R ¾" AG
11 Zirkulationsanschluss R ¾" AG
12 Brauchwarmwasseranschluss R ¾" AG
13 Vorlauf Wärmetauscher R ¾" AG
14 Rücklauf Wärmetauscher R ¾" AG
15 Hochdruckpressostat

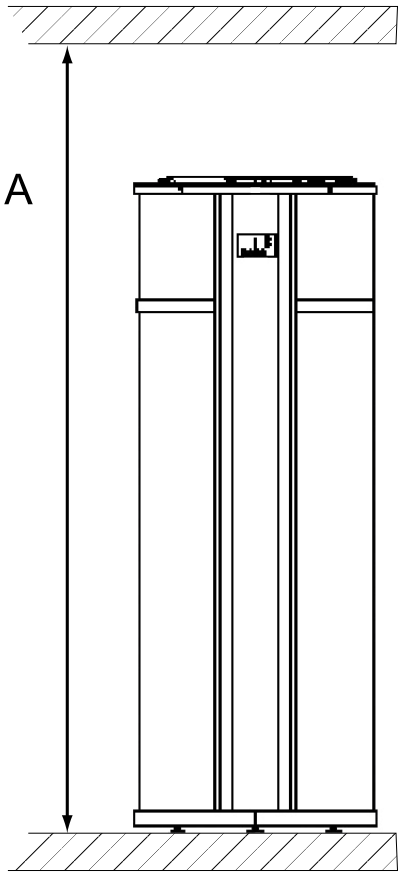
 © Alpha-InnoTec GmbH

Schéma d'installation

BWP 307+S / BWP 303+S



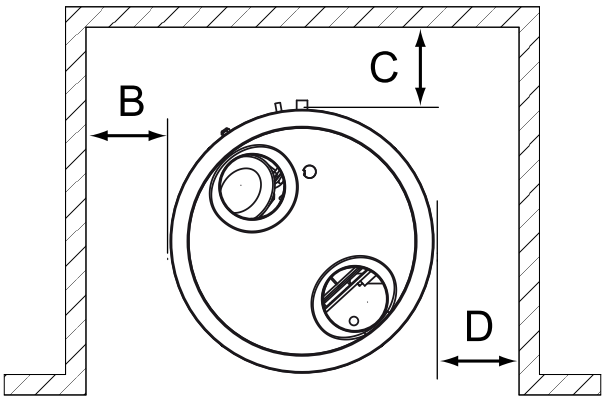
BWP 307+S

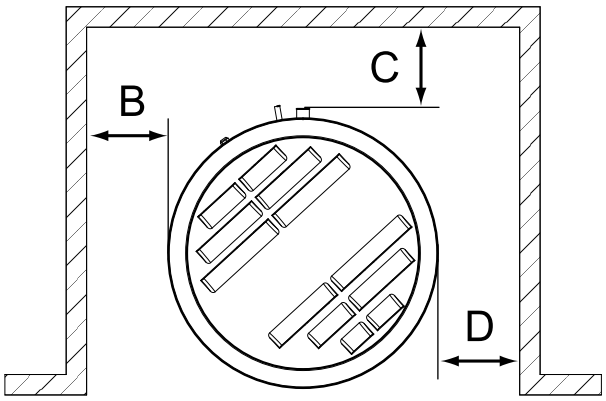


BWP 303+S

Légende
Toutes les dimensions en mm.

A	A
BWP 307+S	BWP 303+S
≥ 2200	≥ 2100





Placement dans une niche
- B ≥ 500
- C ≥ 200
- D ≥ 500

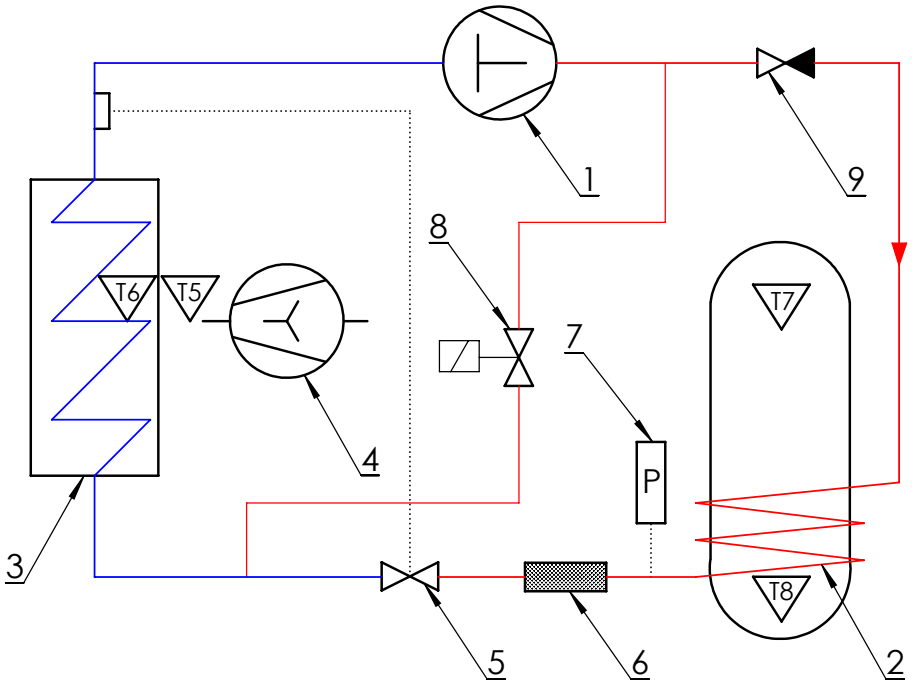
Placement contre une paroi à droite
- B > 1000
- C = D ≥ 200

Placement contre une paroi à gauche:
- D > 1000
- C = B ≥ 200

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR

© Alpha-InnoTec GmbH

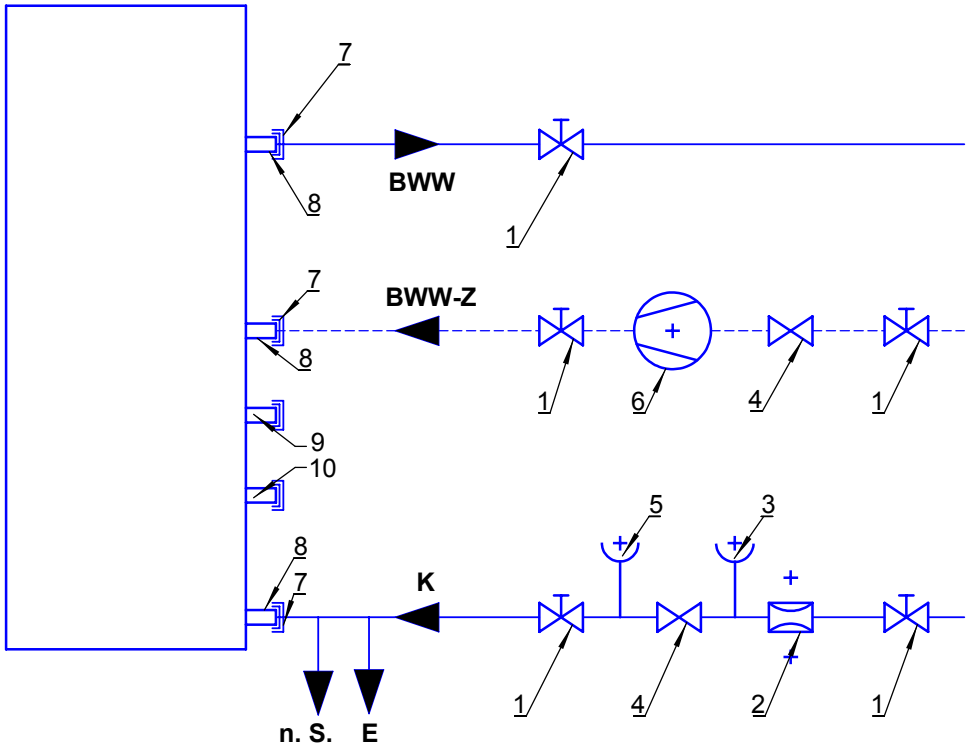
BWP 307+S / BWP 303+S



Légende :

1	Compresseur
2	Condenseur
3	Évaporateur
4	Ventilateur
5	Soupape d’expansion
6	Séchoir de filtre
7	Pressostat haute pression
8	Electrovanne
9	Soupape anti-retour
T5	Capteur d’air ambiant (devant la surface de refroidissement)
T6	Capteur de l’évaporateur (surface de refroidissement)
T7	Capteur supérieur du réservoir d’eau chaude sanitaire
T8	Capteur inférieur du réservoir d’eau chaude sanitaire

© Alpha-InnoTec GmbH



Légende :

E	Soupape de vidange du réservoir d'eau chaude sanitaire (montée au point le plus bas)
K	Raccordement d'eau froide
n. S.	après la soupape de sécurité (soupape de sécurité avec une pression d'évacuation de 6 bar montée au -dessus de l'arête du réservoir d'eau chaude sanitaire)
BWW	Eau chaude sanitaire
BWW-Z	Circulation d'eau chaude sanitaire
1	Soupape de fermeture
2	Soupape de réduction de pression
3	Soupape de contrôle
4	Soupape anti-retour
5	Manchon de raccordement du manomètre
6	Pompe de circulation
7	Fermetures de transport
8	Raccordements R ¾" AG
9	Admission échangeur thermique R ¾" AG
10	Retour échangeur thermique R ¾" AG

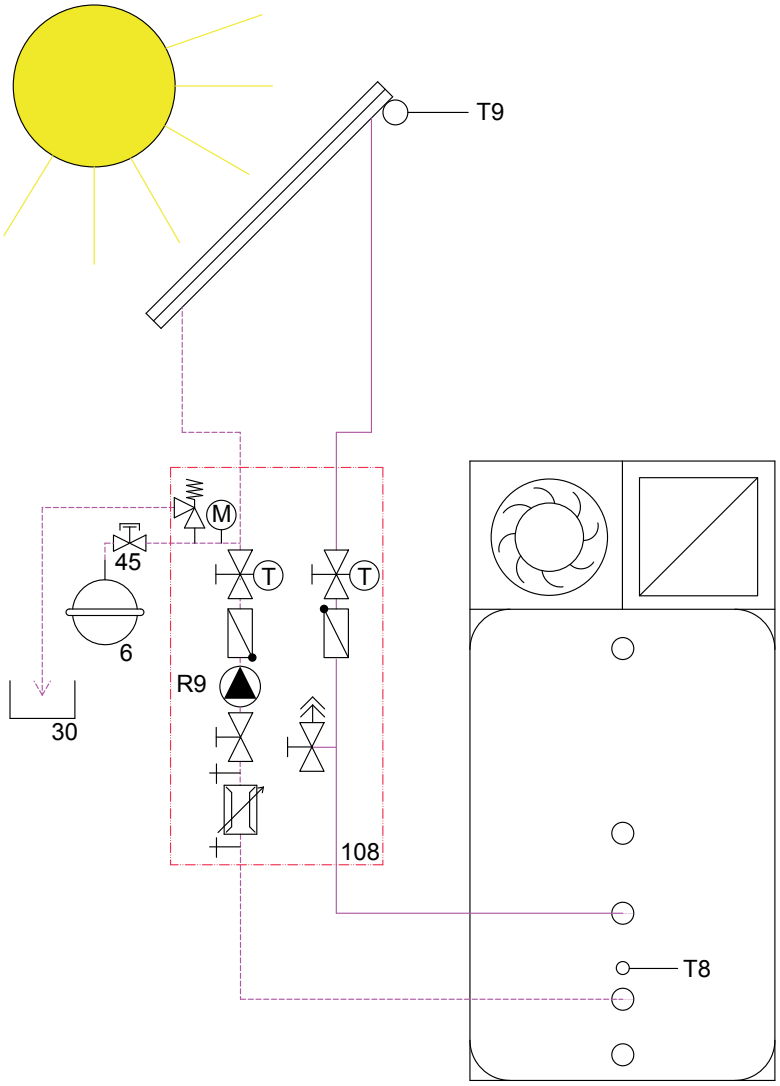
AVERTISSEMENT !
Installer une protection anti-échaudure du côté de l'eau potable.

ATTENTION
En cas d'utilisation de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire avec une deuxième générateur de chaleur, prendre les mesures nécessaires pour éviter de dépasser la température maximale d'eau chaude sanitaire de 70 °C et la pression max. admise de 10 bars dans l'échangeur thermique additionnel de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire.

REMARQUE.
Le schéma hydraulique est une représentation schématique et sert d'aide. Ce schéma ne dispense pas le client de plans d'exécution propres. Il ne reprend pas entièrement les organes de fermeture, les purges et les mesures techniques de sécurité. Ceux-ci sont à réaliser selon les normes et prescriptions locales spécifiques à l'installation.

© Alpha-InnoTec GmbH

BWP 307+S / 303+S Utilisation avec une installation solaire externe



Légende :

6	Vase d'expansion
30	Réservoir collecteur pour mélange d'eau glycolée
45	Soupape à couronne
101	Régulation incombant au client
108	Groupe de pompes solaires
T8	Capteur interne de réservoir (doigt de gant dans le couvercle à bride de l'ouverture de maintenance, voir schémas cotés)
T9	Capteur solaire externe (accessoire indispensable au fonctionnement; borne 35 et 36, voir schéma du circuit électrique)
R9	pompe de recirculation solaire (borne 1 et 2, voir schéma du circuit électrique)

! ATTENTION

En cas d'utilisation de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire avec une installation solaire, prendre les mesures nécessaires pour éviter de dépasser la température maximale d'eau chaude sanitaire de 70 °C et la pression max. admise de 10 bars dans l'échangeur thermique additionnel de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire.

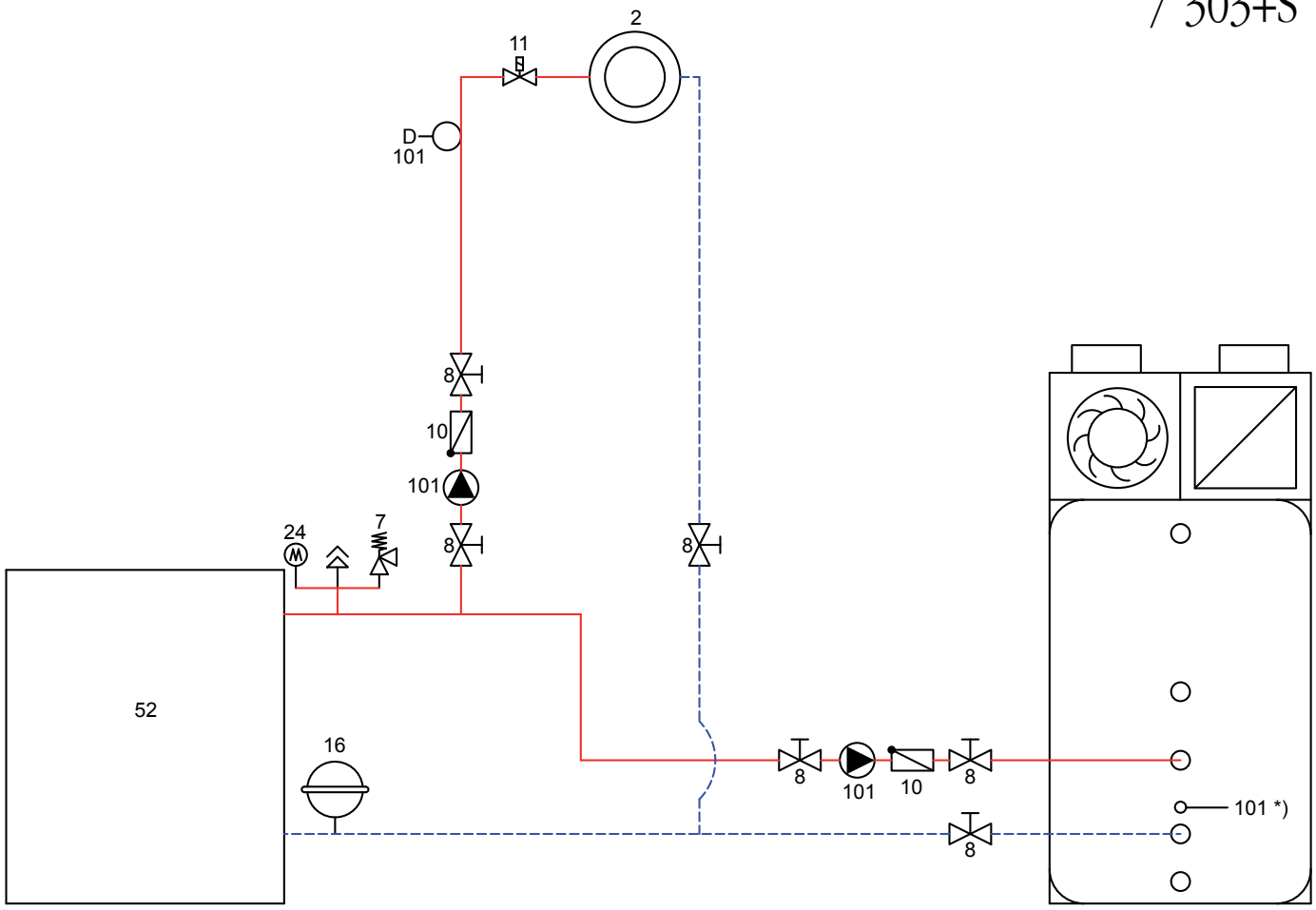
i REMARQUE.

Le schéma hydraulique est une représentation schématique et sert d'aide. Ce schéma ne dispense pas le client de plans d'exécution propres. Il ne reprend pas entièrement les organes de fermeture, les purges et les mesures techniques de sécurité. Ceux-ci sont à réaliser selon les normes et prescriptions locales spécifiques à l'installation.

© Alpha-InnoTec GmbH

Utilisation avec un deuxième générateur de chaleur

BWP 307+S / 303+S



Légende :

2	Chauffage au sol / Radiateurs
7	Soupape de sécurité
8	Fermeture
10	Soupape anti-retour
11	Régulation différentes pièces
16	Vase d'expansion client
24	Manomètre
52	Chaudière à gaz ou au fioul
101	Régulation incombant au client
*)	Doigt de gant pour capteur externe dans le couvercle à bride de l'ouverture de maintenance (voir schémas cotés)

! ATTENTION

En cas d'utilisation de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire avec une chaudière ou une chaudière à combustible solide, prendre les mesures nécessaires pour éviter de dépasser la température maximale d'eau chaude sanitaire de 70 °C et la pression max. admise de 10 bars dans l'échangeur thermique additionnel de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire.

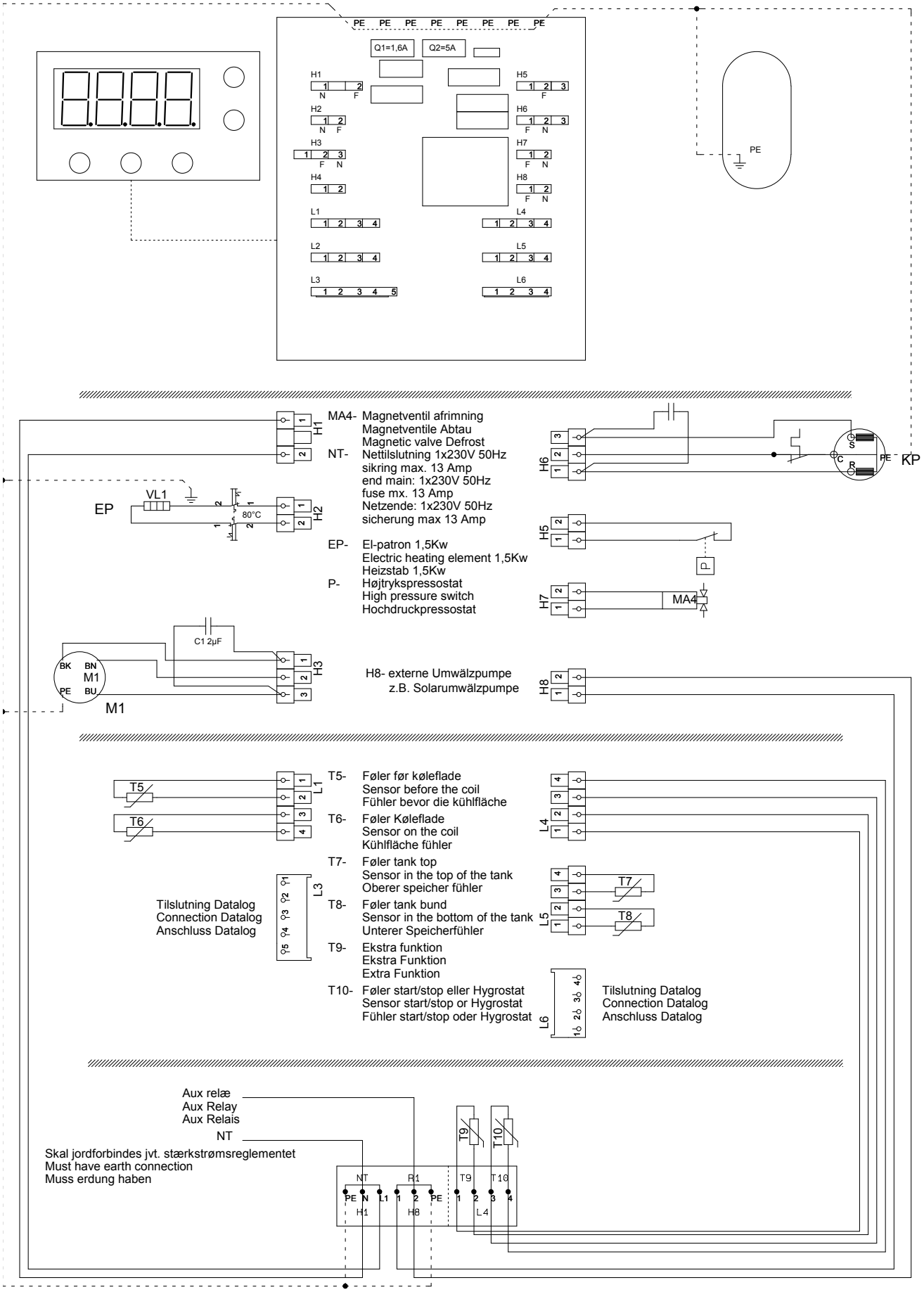
i REMARQUE.

Le schéma hydraulique est une représentation schématique et sert d'aide. Ce schéma ne dispense pas le client de plans d'exécution propres. Il ne reprend pas entièrement les organes de fermeture, les purges et les mesures techniques de sécurité. Ceux-ci sont à réaliser selon les normes et prescriptions locales spécifiques à l'installation.

Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR
© Alpha-InnoTec GmbH

Schéma du circuit électrique

BWP 303+S, BWP 307+S



Sous réserve de modifications techniques
83025000bFR

© Alpha-InnoTec GmbH

« Tableau des valeurs sélectionnées »

E0 : Réglage d'usine			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E2 : T9 Température de référence			
Réglage d'usine 21	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E8 : Désinfection thermique MARCHE / ARRÊT			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E9 : Fonctionnement dans un environnement froid MARCHE / ARRÊT *(BWP 307+S)*			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E10 : Fonctionnement dans environnements froids *(BWP 307+S)*			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E13 : Température minimum du sol			
Réglage d'usine 35	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E15 : Arrêt hygrostat / installation			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E16 : Quantité d'air minimale (BWP 303+S / BWP 307+S)			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

E17 : Mode réception			
Réglage d'usine 0	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------	Date de réglage de la valeur souhaitée : ----------

© Alpha-InnoTec GmbH

E18 : Nombre d'heures pour ventilation en mode réception

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
3	----------	----------	----------

E19 : Fonction extra

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
0	----------	----------	----------

E20 : Collecteur solaire

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
5	----------	----------	----------

E21 : Abaissement de température (réglage TX)

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
45	----------	----------	----------

E23 Température d'évaporation maximale autorisée (Top) (BWP 303+S / BWP 307+S)

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
15 / 25	----------	----------	----------

E25 : Ventilateur niveau 2

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
100	----------	----------	----------

E26: Ventilateur niveau 3

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
100	----------	----------	----------

E45 Température minimale de refroidissement d'air (ΔTAir de référence) (BWP 303+S / BWP 307+S)

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
2 / 3	----------	----------	----------

E46: Température de réservoir maxi

Réglage d'usine	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :	Date de réglage de la valeur souhaitée :
60	----------	----------	----------

E49 : Écran de veille (1-3))			
Réglage par défaut 2	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E50 : Heures de l'horloge interne (0-23))			
Réglage par défaut 0	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E51 : Minutes de l'horloge interne (0-59)			
Réglage par défaut 0	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E52 : Phase favorable (Marche/arrêt)			
Réglage par défaut 0	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E53 : Heure du démarrage de la phase favorable (0-23)			
Réglage par défaut 1	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E54 : Heure de l'arrêt de la phase favorable (0-23)			
Réglage par défaut 6	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------
E60 : Différence de température entre T5 et T6			
Réglage par défaut 2°C	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------	Valeur consigne réglée ı Date : ----------

© Alpha-InnoTec GmbH

Déclaration de conformité CE

Je soussigné

atteste que l'appareil/les appareils(s) désigné(s) ci-dessous dans son/leur exécution commercialisée par nos soins satisfait/satisfont le spécifications des directives CE harmonisées, les normes de sécurité CE ainsi que les normes CE spécifiques au produit.
En cas d'une modification non autorisée par nos soins de l'appareil/des appareils, la présente déclaration n'est plus valable.
Désignation de l'appareil/des appareils

Pompe à chaleur

Modèle d'appareil	Numéro de commande	Modèle d'appareil	Numéro de commande
BWP 303	156 276	LG 317 TB	156 294
BWP 303S	156 236	LG 317 B	156 298
BWP 307	156 376	LG 320	156 186
BWP 307S	156 378	LG 320 R	156 188
LLG 322 R	156 238	LG 320 L	156 190
LLG 322 L	156 240	LG 530	156 192
LLG 428 R	156 242	LG 530 R	156 194
LLG 428 L	156 244	LG 530 L	156 196
LLG 634 R	156 246	LG 850 R	156 206
LLG 634 L	156 248	LG 850 L	156 208
LLB 315 + S	156 250	LLB 317 + S	156 200
LLB 317 K	156 202	LB 316 S	156 012
LG327 TB	156 380	LB 316	156 096
LG327 B	156 382		

Directives CE

2006/42/EG
2006/95/EG
2004/108/EG
2002/95/EC

Normes européennes harmonisées

EN 60335-2-40 +A11 +A12 +A1 +A2
EN 60335-2-21 +A1 +A2
EN 60335-1 +A1 +A11 +A12 +A2 +A13 +A14 +A15
EN 55014-1/2 +A1
ISO 3743-1

EN 50366 +A1

EN 16147

NORMES/DIRECTIVES NATIONALES

DE AT CH

Entreprise :

Lieu, date : Kasendorf, 13.03.2013

alphainnoTec

Industriestrasse 3, D – 95359 Kasendorf

FR818144b

Signature :

Jesper Stannow
Directeur technique

Bloc-notes

© Alpha-InnoTec GmbH

Service Assistance Technique

ADRESSES DE LOCALISATION DU SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE

Voir la liste actuelle et les autres représentants du fabricant sous www.alpha-innotec.com

AT
Alpha-InnoTec Österreich
ECO-WP
Wärmepumpenhandelsges. m.b.H
Währingerstr. 26
1090 Wien
Tel.: +43 (0) 800 205 852
Fax: +43 (0) 800 205 854
office@alpha-innotec.at
www.alpha-innotec.at

BE/LUX
NATHAN Import/Export N.V.-S.A.
Lozenberg 4
1932 Zaventem
Tel.: +32 (0) 27 21 15 70
Fax: +32 (0) 27 25 35 53
info@nathan.be
www.nathan.be

BR
THERMACQUA
AV. República Argentina
3021 Conj. 14 Piso L
CEP 80610-260 Portao Curtiba PR
Tel.: +55 (0) 41 301 566 59
Fax: +55 (0) 41 301 566 59
otto@thermacqua.com.br
www.thermacqua.com.br

CH
ait-schweiz AG
Industriepark
6246 Altishofen
Tel.: +41 (0) 62 74820 00
Fax: +41 (0) 62 74820 01
info@alpha-innotec.ch
www.alpha-innotec.ch

Suisse romande
ait-schweiz AG
ch. de la Venoge 7
1025 St. Sulpice
Tel.: +41 (0) 21 661 31 43
Fax: +41 (0) 21 661 31 45
info@alpha-innotec.ch
www.alpha-innotec.ch

Ticino
ait-schweiz AG
Via alla Torre 2
6850 Mendriso
Tel.: +41 (0) 91 646 08 81
Fax: +41 (0) 91 646 09 91
info@alpha-innotec.ch
www.alpha-innotec.ch

CZ / SK
Tepelná cerpadla AIT
s.r.o.
nám. Republiky 15
614 00 Brno
Tel.: +420 (0) 545 21 40 03
Fax: +420 (0) 545 24 20 90
info@alpha-innotec.cz
www.alpha-innotec.cz

DE
Alpha-InnoTec GmbH
Industriestrasse 3
95359 Kasendorf
Tel.: +49 (0) 9228 99060
Fax: +49 (0) 9228 9906149
info@alpha-innotec.com
www.alpha-innotec.com

DK
ASAP Energy
Tinggaardvej 7
6400 Sønderborg
Tel.: +45 (0) 74 4304 80
Fax: +45 (0) 74 4304 81
info@asap.dk
www.asap.dk

EE
AIT-Nord OÜ
Artelli 10 A
10621 Tallinn
Tel.: +372 (0) 658 08 70
Fax: +372 (0) 650 18 64
info@ait-nord.ee
www.ait-nord.ee

FI
Oy Callidus Ab
Hiekkakiventie 1
00710 Helsinki
Tel.: +358 9 374 751
Fax: +358 9 374 755 05
info@callidus.fi
www.callidus.fi

FR
ait-france
10 rue des Moines
67500 Haguenau
Tel.: +33 (0) 3 880 624 10
Fax: +33 (0) 3 880 624 11
info@alpha-innotec.fr
www.alpha-innotec.fr

HU
Thermo Kft.
Krisztina körút 27
1122 Budapest
Tel.: +36 (0) 135 620 46
Fax: +36 (0) 121 428 68
thermo@thermo.hu
www.alpha-innotec.hu

IE
Origen Office Naas Road
Muirfield Drive, Naas Road,
Dublin 12
Tel.: +353 (0) 141 919 19
Fax: +353 (0) 145 848 06
info@origen.ie
www.origen.ie

IT
Forti Consult SAS
Zona Artigianale Nord, 8
39040 ORA - BZ
Tel.: +39 04 71 811 460
Fax: +39 04 71 811 461
forticonsult@sistemibz.it
www.alpha-innotec.it

LT/LV
UAB TENKO Baltic
Basanaviciaus g. 45
03109 Vilnius
Tel.: +370 526 435 82
Fax: +370 526 435 83
info@tenko.lt
www.tenko.lt

NL
NATHAN Import/Export B.V.
Impact 73
6921 RZ Duiven
Tel.: +31 (0) 26 445 98 45
Fax: +31 (0) 26 445 93 73
info@nathan.nl
www.nathan.nl

NO
Alpha-InnoTec Norge AS
Gamle Forusveien 51b
4033 Stavanger
Tel.: +47 (0) 51 6605 95
Fax: +47 (0) 51 6605 94
info@alpha-innotec.no
www.alpha-innotec.no

PL
Hydro-Tech
ul. Zakładowa 4D
62-510 Konin
Tel.: +48 (0) 63 245 34 79
Fax: +48 (0) 63 242 37 28
hydro@hydro-tech.pl
www.hydro-tech.pl

PT
GudEnergy Energias Renováveis, Lda.
Av. O Século, 21 r/c D.to
2135-231 Samora Correia
Tel.: +351 (0) 263 655 439
Fax: +351 (0) 263 655 655
info@gudenergy.pt
www.gudenergy.pt

SE
Bjärneroth Teknik
Evas väg 5
280 64 Glimåkra
Tel.: +46 (0) 708 420 544
Fax: +46 (0) 444 222 0
bjarneroth@telia.com
www.btait.se

SI
EkoEnergija d.o.o.
Mače 6
4205 Preddvor
Tel.: +386 (0) 42 555 780
Fax: +386 (0) 42 555 782
info@ekoenergija.eu
www.ekoenergija.eu

UK
Econic Ltd
Marsham
Norwich Road
Norfolk
NR 10 5PQ
Tel.: +44 (0) 16 032 770 40
Fax: +44 (0) 87 091 203 08
info@econicres.com
www.econicres.com

20130113

© Alpha-InnoTec GmbH

DE

Alpha-InnoTec GmbH
Industriestrasse 3
D – 95359 Kasendorf
Tel.: +49 (0) 9228 9906 0
Fax: +49 (0) 9228 9906 29

e-Mail: info@alpha-innotec.com

www.alpha-innotec.com